

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 133/2024 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 133/2024

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第16/2023號法律《公共資本企業法律制度》第二十條第一款及第二款（一）項，以及《澳大創科有限公司章程》第十條第二款至第四款的規定，作出本批示。

一、委任下列人士擔任澳大創科有限公司董事會成員，任期至二零二六年七月三十一日：

- （一）徐建，並由其擔任主席；
（二）須成忠；
（三）劉丁己；
（四）稅兵；
（五）梁麗嫻。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二四年八月八日

行政長官 賀一誠

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 20.º da Lei n.º 16/2023 (Regime jurídico das empresas de capitais públicos), e dos n.ºs 2 a 4 do artigo 10.º dos Estatutos da UMTEC Limitada, o Chefe do Executivo manda:

1. São nomeados os seguintes como membros do Conselho de Administração da UMTEC Limitada, até ao dia 31 de Julho de 2026:

- 1) Xu Jian, que preside;
2) Xu Chengzhong;
3) Liu Ting Chi;
4) Shui Bing;
5) Leung Lai Han.

2. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

8 de Agosto de 2024.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 134/2024 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 134/2024

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第32/2022號行政法規《博彩委員會》第五條第一款的規定，作出本批示。

一、續任下列人士為博彩委員會成員，任期兩年：

- （一）行政長官辦公室代表許麗芳；
（二）行政法務司司長辦公室代表林智龍；
（三）經濟財政司司長辦公室代表辜美玲；
（四）保安司司長辦公室代表張玉英；
（五）社會文化司司長辦公室代表何鈺珊；
（六）運輸工務司司長辦公室代表張翠玲。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 32/2022 (Comissão Especializada do Sector dos Jogos de Fortuna ou Azar), o Chefe do Executivo manda:

1. É renovado o mandato dos seguintes membros da Comissão Especializada do Sector dos Jogos de Fortuna ou Azar, pelo período de dois anos:

- 1) Hoi Lai Fong, representante do Gabinete do Chefe do Executivo;
2) Lam Chi Long, representante do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça;
3) Ku Mei Leng, representante do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças;
4) Cheong Ioc Ieng, representante do Gabinete do Secretário para a Segurança;
5) Ho Ioc San, representante do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura;
6) Cheong Chui Ling, representante do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas.

二、本批示自二零二四年八月十八日起產生效力。

二零二四年八月十二日

行政長官 賀一誠

二零二四年八月十二日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 18 de Agosto de 2024.

12 de Agosto de 2024.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 12 de Agosto de 2024.
— A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

政府總部事務局

聲明

茲聲明，根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(一)項的規定，下列人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同於下述日期失效。

— 第四職階勤雜人員陳耀民，二零二四年八月十六日

— 第四職階勤雜人員梁禮煥，二零二四年八月十七日

二零二四年八月七日於政府總部事務局

局長 雷子桑

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DA SEDE DO GOVERNO

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo do pessoal abaixo identificado, para o exercício de funções nestes Serviços, caducam nas datas a seguir indicadas, nos termos da alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

— Chan Io Man, auxiliar, 4.º escalão, em 16 de Agosto de 2024;

— Leong Lai Wun, auxiliar, 4.º escalão, em 17 de Agosto de 2024.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 7 de Agosto de 2024. — O Director, *Loi Chi San*.

保安司司長辦公室

第 97/2024 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款，第8/2020號行政命令，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護局具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮治安警察局提出的申請及依據後，批准如下：

(一) 取消使用經第89/2022號保安司司長批示許可使用的錄像監視系統攝錄機，合共10台（附表一）；

(二) 於下列公共地方（附表二）安裝及使用3台錄像監視系統攝錄機，其效力追溯至二零二四年五月二十八日；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 97/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 8/2020, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos) e ouvido o parecer vinculativo da Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os fundamentos de que se prevalecem os respectivos pedidos, apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), autorizo:

1) O cancelamento da utilização de 10 câmaras de videovigilância mencionadas em Anexo I, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 89/2022;

2) A instalação e utilização de 3 câmaras de videovigilância nos espaços públicos mencionados em Anexo II, com efeitos retroativos ao dia 28 de Maio de 2024;

(三) 自二零二四年六月十二日起更新經第89/2022號保安司司長批示許可續期使用的鏡頭(編號: TM006)的監察範圍(附表三);

(四) 續期使用經第89/2022號、第111/2022號、第16/2023號、第43/2023號、第59/2023號、第62/2023號、第95/2023號、第104/2023號、第109/2023號、第129/2023號、第147/2023號及第17/2024號保安司司長批示許可使用的錄像監視系統攝錄機, 合共790台。

二、治安警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、本批示許可使用期間為兩年, 自第89/2022號保安司司長批示屆滿日起計算, 可續期, 為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示於公佈翌日生效。

二零二四年八月八日

保安司司長 黃少澤

3) A actualização da área de vigilância da câmara (n.º TM006) mencionada em Anexo III, a partir do dia 12 de Junho de 2024, cuja autorização da renovação de utilização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 89/2022;

4) A renovação da utilização de 790 câmaras de videovigilância, cujas autorizações foram conferidas pelos Despachos do Secretário para a Segurança n.ºs 89/2022, 111/2022, 16/2023, 43/2023, 59/2023, 62/2023, 95/2023, 104/2023, 109/2023, 129/2023, 147/2023 e 17/2024.

2. O CPSP é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização do presente despacho é de dois anos, contado a partir do termo do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 89/2022, podendo este ser renovado mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

8 de Agosto de 2024.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

附表一：

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
1.	A017	玫瑰里	玫瑰里,高樓里
2.	B028	和隆街	和隆街,水井斜巷
3.	I026	比厘喇馬忌士街	比厘喇馬忌士街,河邊新巷
4.	I027	比厘喇馬忌士街	李道巷
5.	I035	河邊新街	河邊新街,安仿西街
6.	ICR001	河邊新街	河邊新街
7.	ICR002	河邊新街	河邊新街
8.	TI015	蓮花海濱大馬路	蓮花海濱大馬路
9.	TICR001	蓮花海濱大馬路	蓮花海濱大馬路

Anexo I:

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
1.	A017	Beco da Rosa	Beco da Rosa, Beco dos Coulaus
2.	B028	Rua do Volong	Rua do Volong, Calçada do Poço
3.	I026	Rua do Dr. Lourenço Pereira Marques	Rua do Dr. Lourenço Pereira Marques, Travessa do Almirante Sérgio
4.	I027	Rua do Dr. Lourenço Pereira Marques	Travessa do Lido
5.	I035	Rua do Almirante Sérgio	Rua do Almirante Sérgio, Rua de Francisco António
6.	ICR001	Rua do Almirante Sérgio	Rua do Almirante Sérgio
7.	ICR002	Rua do Almirante Sérgio	Rua do Almirante Sérgio
8.	TI015	Avenida Marginal Flor de Lótus	Avenida Marginal Flor de Lótus
9.	TICR001	Avenida Marginal Flor de Lótus	Avenida Marginal Flor de Lótus

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
10.	TM007	樟樹街	紅(木何)路

附表二：

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
1.	TACR011	廣東大馬路	廣東大馬路
2.	TRCR001	九澳聖母馬路	九澳聖母馬路
3.	TRCR002	九澳聖母馬路	九澳聖母馬路

附表三：

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
1.	TM006	樟樹街	樟樹街,紅荷路

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
10.	TM007	Rua das Canforeiras	Rua das Schimas

Anexo II:

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
1.	TACR011	Avenida de Kwong Tung	Avenida de Kwong Tung
2.	TRCR001	Estrada de Nossa Senhora de Ká Hó	Estrada de Nossa Senhora de Ká Hó
3.	TRCR002	Estrada de Nossa Senhora de Ká Hó	Estrada de Nossa Senhora de Ká Hó

Anexo III:

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
1.	TM006	Rua das Canforeiras	Rua das Canforeiras, Rua das Schimas

第 99/2024 號保安司司長批示

保安司司長根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第一百七十六條第一款、第二款（一）項、第一百七十七條、第一百七十八條第一款、第一百七十九條（一）項的規定，以及按照上述法律附件五所規定的職權，作出本批示。

治安警察局首席警員許偉達（編號138051）於2009年加入特警隊保護要人組至今，擔任保護小隊隊長，在履行職務時，表現審慎專業，思維敏銳，面對各項突發及複雜多變的重大任務，均能以嚴謹及認真的工作態度，凝聚團隊力量去完成，展現出警隊專業高效的良好形象。

基於此，本人現對治安警察局許偉達首席警員予以公開嘉獎。

二零二四年八月八日

保安司司長 黃少澤

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 99/2024

Nos termos da competência que lhe é conferida pelas disposições conjugadas do n.º 1 e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 176.º, do artigo 177.º, do n.º 1 do artigo 178.º e da alínea 1) do artigo 179.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), e com referência, ainda, ao Anexo V da lei acima referida, o Secretário para a Segurança manda o seguinte:

O guarda principal n.º 138051, Hoi Vai Tat, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, colocado no Grupo de Protecção de Altas Entidades da Unidade Especial de Polícia desde 2009 até ao presente, no desempenho de funções como chefe de equipa, demonstrou prudência, profissionalismo e um raciocínio perspicaz, perante importantes e diversas tarefas de emergência, complexas e em constante mudança, conseguindo concluí-las com uma atitude de trabalho rigorosa e séria, congregando as forças da equipa, o que contribuiu para a boa imagem do corpo policial, caracterizado por profissionalismo e eficiência.

Pelo exposto, outorgo ao guarda principal Hoi Vai Tat do Corpo de Polícia de Segurança Pública, este público louvor.

8 de Agosto de 2024.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

第 100/2024 號保安司司長批示

保安司司長根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第一百七十六條第一款、第二款（一）項、第一百七十七條、第一百七十八條第一款、第一百七十九條（一）項的規定，以及按照上述法律附件五所規定的職權，作出本批示。

治安警察局警員陳嘉耀（編號307141）於2016年加入特警隊保護要人組至今，在履行職務時，表現積極盡責，具良好的判斷力，以專業的態度及極佳的合作意識和溝通能力，妥善完成獲指派的各項任務，與工作團隊同心協力，展現出警隊專業團結的良好形象。

基於此，本人現對治安警察局陳嘉耀警員予以公開嘉獎。

二零二四年八月八日

保安司司長 黃少澤

第 101/2024 號保安司司長批示

保安司司長根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第一百七十六條第一款、第二款（一）項、第一百七十七條、第一百七十八條第一款、第一百七十九條（一）項的規定，以及按照上述法律附件五所規定的職權，作出本批示。

治安警察局警員周嘉輝（編號128161）於2017年加入特警隊保護要人組至今，在履行職務時，表現沉實穩健，具優秀的分析力，以嚴謹及認真的工作態度，妥善完成獲指派的各項任務，展現出警隊無私奉獻及專業高效的良好形象。

基於此，本人現對治安警察局周嘉輝警員予以公開嘉獎。

二零二四年八月八日

保安司司長 黃少澤

第 102/2024 號保安司司長批示

保安司司長根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第一百七十六條第一款、第二款（一）項、第一百七十七條、第一百七十八條第一款、第一百七十九條（一）項的規定，以及按照上述法律附件五所規定的職權，作出本批示。

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 100/2024

Nos termos da competência que lhe é conferida pelas disposições conjugadas do n.º 1 e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 176.º, do artigo 177.º, do n.º 1 do artigo 178.º e da alínea 1) do artigo 179.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), e com referência, ainda, ao Anexo V da lei acima referida, o Secretário para a Segurança manda o seguinte:

O guarda n.º 307141, Chan Ka Io, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, no exercício de funções no Grupo de Protecção de Altas Entidades da Unidade Especial de Polícia desde 2016 até ao presente, tem demonstrado elevado grau de responsabilidade, dinamismo e alta capacidade de julgamento, concluindo devidamente as tarefas que lhe são atribuídas com uma atitude profissional e excelente capacidade de cooperação e comunicação, integrando-se no esforço conjunto da equipa, o que contribuiu eficazmente para a boa imagem do corpo policial, caracterizado por profissionalismo e coesão.

Pelo exposto, outorgo ao guarda Chan Ka Io do Corpo de Polícia de Segurança Pública, este público louvor.

8 de Agosto de 2024.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 101/2024

Nos termos da competência que lhe é conferida pelas disposições conjugadas do n.º 1 e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 176.º, do artigo 177.º, do n.º 1 do artigo 178.º e da alínea 1) do artigo 179.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), e com referência, ainda, ao Anexo V da lei acima referida, o Secretário para a Segurança manda o seguinte:

O guarda n.º 128161, Chao Ka Fai, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, no exercício de funções no Grupo de Protecção de Altas Entidades da Unidade Especial de Polícia desde 2017 até ao presente, tem trabalhado de forma serena e firme, demonstrando excelente capacidade de análise, concluindo devidamente todas as tarefas que lhe foram atribuídas com uma atitude de trabalho séria e rigorosa, o que contribuiu para a boa e abnegada imagem do corpo policial, caracterizado por profissionalismo e eficiência.

Pelo exposto, outorgo ao guarda Chao Ka Fai do Corpo de Polícia de Segurança Pública, este público louvor.

8 de Agosto de 2024.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 102/2024

Nos termos da competência que lhe é conferida pelas disposições conjugadas do n.º 1 e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 176.º, do artigo 177.º, do n.º 1 do artigo 178.º e da alínea 1) do artigo 179.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), e com referência, ainda, ao Anexo V da lei acima referida, o Secretário para a Segurança manda o seguinte:

治安警察局警員古振鴻（編號183151）於2015年加入交通廳至今，在履行職務時，表現出熱誠、高度責任及勤奮的工作態度，面對突發情況，憑藉觸覺敏銳、思路清晰且處事細心，均能迅速作出處理，協助其隊伍完成工作，展現出警隊專業高效的良好形象。

基於此，本人現對治安警察局古振鴻警員予以公開嘉獎。

二零二四年八月八日

保安司司長 黃少澤

二零二四年八月九日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

O guarda n.º 183151, Ku Chan Hong, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, no exercício de funções no Departamento de Trânsito desde 2015 até ao presente, tem demonstrado uma atitude entusiástica, responsável e diligente, e face à ocorrência de situações imprevistas, agindo rapidamente com alto grau de sensibilidade, pensamento coerente e personalidade cautelosa, colaborando com a sua equipa para concluir as tarefas, o que contribuiu eficazmente para a boa imagem do corpo policial, caracterizado por profissionalismo e eficiência.

Pelo exposto, outorgo ao guarda Ku Chan Hong do Corpo de Polícia de Segurança Pública, este público louvor.

8 de Agosto de 2024.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 9 de Agosto de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零二四年八月七日批示如下：

林樹基—根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條之規定，以定期委任方式委任為第一職階首席高級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年八月八日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 7 de Agosto de 2024:

Lam Su Kei — nomeado, em comissão de serviço, como técnico superior principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Comissariado contra a Corrupção, aos 8 de Agosto de 2024. — O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

海 關

批 示 摘 錄

摘錄自海關關長於二零二四年八月一日所作的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，現以附註形式修改第三職階特級行政技術助理員編號050040 – 程金鳳在澳門海關擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為行政技術助理

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extracto de despacho

Por despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega, de 1 de Agosto de 2024:

Cheng Kam Fong, n.º 050040, assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão, índice 345, da carreira de assistente técnico administrativo, dos Serviços de Alfândega da RAEM, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalha-

員職程第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸為現行薪俸表之345點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二四年八月六日於海關

代助理關長 岑錦棠

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二四年八月五日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室特級技術輔導員第一職階江意婷及李淑卿的不具期限的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點415，自二零二四年八月三日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室輕型車輛司機第八職階鍾廣鴻、梁慶標及梁錦勝的不具期限的行政任用合同獲更改為第九職階，薪俸點280，自二零二四年八月四日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室勤雜人員第八職階陳鳳芝的不具期限的行政任用合同獲更改為第九職階，薪俸點220，自二零二四年八月四日起生效。

二零二四年八月八日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

dores dos Serviços Públicos) vigente, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Serviços de Alfândega, aos 6 de Agosto de 2024. — O Adjunto do Director-geral, substituto, *Sam Kam Tong*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos da Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 5 de Agosto de 2024:

Kong I Teng e Lei Sok Heng, adjuntas-técnicas especialistas, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterados os seus índices salariais para o 2.º escalão, índice 415, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 3 de Agosto de 2024.

Chong Kuong Hong, Leong Heng Pio e Leong Kam Seng, motoristas de ligeiros, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterados os seus índices salariais para o 9.º escalão, índice 280, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), n.º 3, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 4 de Agosto de 2024.

Chan Fong Chi, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 9.º escalão, índice 220, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), n.º 3, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 4 de Agosto de 2024.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 8 de Agosto de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

檢察長辦公室

GABINETE DO PROCURADOR

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自檢察長於二零二四年七月二十九日的批示：

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 29 de Julho de 2024:

梁錦輝、崔惠賢、舒展程、李慧君、區國棠及李曉冬——根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第十九條第一款、第7/2004號法律《司法輔助人員通則》第四條、第七條、第十條第一款、第十一條及第二十五條、以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，其於檢察院擔任主任書記員之定期委任獲准續期一年，自二零二四年九月十八日起生效。

Leong Kam Fai, Choi Wai In, Su Chin Cheng, Lei Wai Kuan, Ao Kok Tong e Lei Io Tong — renovadas as suas comissões de serviço, pelo período de um ano, como escrivães de direito do Ministério Público, nos termos dos artigos 19.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e funcionamento do Gabinete do Procurador), 4.º, 7.º, 10.º, n.º 1, 11.º e 25.º da Lei n.º 7/2004 (Estatuto dos Funcionários de Justiça), e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por se manterem os fundamentos que prevaleceram às respectivas nomeações, a partir de 18 de Setembro de 2024.

摘錄自辦公室主任於二零二四年七月二十九日的批示：

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 29 de Julho de 2024:

洪勝健——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（三）項，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年七月二十八日起晉階為第六職階重型車輛司機。

Hong Seng Kin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para motorista de pesados, 6.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 28 de Julho de 2024.

陳桂玲——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（三）項及第三款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年七月二十九日起晉階為第五職階勤雜人員。

Chan Kuai Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para auxiliar, 5.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 3) e n.º 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 29 de Julho de 2024.

摘錄自檢察長於二零二四年八月五日的批示：

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 5 de Agosto de 2024:

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第二款、第二十七條第四款及第五款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，確定委任韋文浩、何倩彤、趙浩明、易齡豐、林寶紅、余致文及羅昊擔任本辦公室編制內翻譯員職程第一職階顧問翻譯員，自公佈日起生效。

Germano Maria Azedo Victal, He Sin Tong, Chio Hou Meng, Iek Leng Fong, Lam Pou Hong, U Chi Man e Lo Hou — nomeados, definitivamente, intérpretes-tradutores assessores, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.º 2 e artigo 27.º, n.ºs 4 e 5, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação.

聲明

Declarações

茲聲明，本辦公室定期委任的主任書記員羅展鵬，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定，因自願退休而離職，自二零二四年八月一日起生效。

Para os devidos efeitos se declara que Albertino Antonio Maximo do Rosario, escrivão de direito, nomeado em comissão de serviço deste Gabinete, foi desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Agosto de 2024.

茲聲明，本辦公室長期行政任用合同第三職階顧問高級技術員曾慧心，現應其本人要求，自二零二四年八月一日起終止在本辦公室擔任的職務。

二零二四年八月七日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

Para os devidos efeitos se declara que Chang Wai Sam, técnica superior assessora, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete, cessou, a seu pedido, as suas funções neste Gabinete, a partir de 1 de Agosto de 2024.

Gabinete do Procurador, aos 7 de Agosto de 2024. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

人才發展委員會

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年六月二十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第八條、第十條第二款、第十二條第四款及第六款、第十四條第一款（一）項和附件一表二，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用尹潔琳在委員會擔任第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660點，為期一年（包括六個月的試用期），自二零二四年七月一日起生效。

按照簽署人於二零二四年七月三十日作出之批示：

李安琪，委員會不具期限的行政任用合同第三職階特級技術員，應其要求，自二零二四年八月二日起終止其在委員會之職務。

按照簽署人於二零二四年八月九日作出之批示：

何浩禎，根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470，自二零二四年八月九日起生效。

何浩禎，根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術員，薪俸點為505，自公佈日起生效。

二零二四年八月九日於人才發展委員會

秘書長 周昶行

COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE QUADROS
QUALIFICADOS

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Junho de 2024:

Van Kit Lam — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano (incluindo o período experimental de seis meses), como técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, nesta Comissão, nos termos dos artigos 8.º, 10.º, n.º 2, 12.º, n.ºs 4 e 6, 14.º, n.º 1, alínea 1) e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), em vigor, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 1 de Julho de 2024.

Por despacho do signatário, de 30 de Julho de 2024:

Lei On Kei — técnica especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nesta Comissão, cessou as suas funções, a seu pedido, a partir de 2 de Agosto de 2024.

Por despachos do signatário, de 9 de Agosto de 2024:

Ho Hou Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para técnica principal, 2.º escalão, índice 470, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), em vigor, e do artigo 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 9 de Agosto de 2024.

Ho Hou Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), em vigor, e do artigo 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação.

Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados, aos 9 de Agosto de 2024. — O Secretário-Geral, *Chao Chong Hang*.

行政公職局

批 示 摘 錄

按局長於二零二四年八月二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款及第二十七條第四款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改何律衡、曾華新、蘇偉倫、楊波、梁祺耀、陸穎康、梁美琪及李卓文在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階一等翻譯員(中葡文)，薪俸點490點，自本批示摘錄公佈日起生效。

按局長於二零二四年八月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款及第二十七條第四款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改黃麗明在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階一等翻譯員(中葡文)，薪俸點490點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年八月八日於行政公職局

局長 吳惠嫻

法 務 局

批 示 摘 錄

按簽署人於二零二四年六月二十一日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款的規定，本局首席翻譯員第一職階李茜婷的長期行政任用合同以同一職級及職階修改為不具期限的行政任用合同，自二零二四年六月十五日起生效。

按簽署人於二零二四年六月二十四日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款之規定，本局輕型車輛司機第四職階區潤華的行政任用合

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho da Directora, de 2 de Agosto de 2024:

Ho Lot Hang, Chang Wa San, Marcelino Luís do Rosário Sousa, Ieong Po, Leong Kei Io, Eurico António da Rosa Duque, Leong Mei Kei e Lei Cheok Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para intérpretes-tradutores de 1.ª classe, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 490, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2 e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho da Directora, de 6 de Agosto de 2024:

Wong Lai Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 490, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2 e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
aos 8 de Agosto de 2024. — A Directora, Ng Wai Han.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 21 de Junho de 2024:

Li XiTing, intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para o contrato administrativo de provimento sem termo, na mesma categoria e escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 15 de Junho de 2024.

Por despachos da signatária, de 24 de Junho de 2024:

Ao Ion Va, motorista de ligeiros, 4.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma

同第三條款修改為同一職級第五職階，薪俸點200，自二零二四年六月二十一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局二等技術輔導員第一職階麥寶芯及戴暉樺的行政任用合同續期一年，分別自二零二四年七月十二日及七月二十五日起生效。

按行政法務司司長於二零二四年六月二十七日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，本局首席顧問高級技術員第二職階鄭婉瑩在本局擔任人力資源處處長的定期委任，自二零二四年八月二十五日起續期一年。

按行政法務司司長於二零二四年六月二十八日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，登記及公證機關人員編制登記官或公證員第七職階盧瑞祥在本局擔任副局長的定期委任，自二零二四年八月二十八日起續期一年。

按本局代局長於二零二四年七月三日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款和第四款的規定，盧志青在本局擔任首席顧問高級技術員第一職階的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點685，自二零二四年六月三十日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款和第四款的規定，Joaquim José Ferreira de Castro dos Santos Menano在本局擔任首席特級技術輔導員第一職階的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點465，自二零二四年六月三十日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局二等高級技術員第一職階梁祖聯、周帆斌、葉選培、邱智能及何家進的行政任用合同續期一年，首三位自二零二四年八月一日起、第四位自二零二四年八月十五日起及最後一位自二零二四年九月一日起生效。

categoria, 5.º escalão, índice 200, nos termos da alínea 3) do n.º 2, n.º 3 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 21 de Junho de 2024.

Mak Pou Sam e Tai Fai Wa, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, providos em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 12 e 25 de Julho de 2024, respectivamente.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 27 de Junho de 2024:

Kwong Iun Ieng, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, destes Serviços — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, no cargo de chefe da Divisão de Recursos Humanos, destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 25 de Agosto de 2024.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Junho de 2024:

Lou Soi Cheong, conservador ou notário, 7.º escalão, do quadro do pessoal dos serviços dos registos e do notariado — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, no cargo de subdirector destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 28 de Agosto de 2024.

Por despachos do Director destes Serviços, substituto, de 3 de Julho de 2024:

Lou Chi Cheng, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 685, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.º 3 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 30 de Junho de 2024.

Joaquim José Ferreira de Castro dos Santos Menano, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 465, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.º 3 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 30 de Junho de 2024.

Leong Chou Lun, Chao Fan Pan, Ip Sun Pui, Iao Chi Nang e Ho Ka Chon, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, providos em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 1 de Agosto de 2024 para os três primeiros, 15 de Agosto de 2024 para a quarta e 1 de Setembro de 2024 para o último.

按本局代局長於二零二四年七月五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，李曉升、方沁寧及梁雅雯在本局擔任二等技術輔導員第一職階的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點275，首兩位自二零二四年六月二十六日及最後一位自二零二四年七月三日起生效。

按簽署人於二零二四年七月十五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款之規定，本局勤雜人員第五職階袁興寶的行政任用合同第三條款修改為同一職級第六職階，薪俸點160，自二零二四年七月十二日起生效。

按行政法務司司長於二零二四年七月十六日作出的批示：

根據第1/2023號法律《修改〈澳門公共行政工作人員通則〉及相關法規》第九條的規定，延長徵用行政公職局顧問翻譯員第四職階Lina Maria Batalha在本局擔任同一職級和職階的職務的期限，自二零二四年九月十三日起生效，為期一年。

按簽署人於二零二四年七月十六日作出的批示：

Emília de Fátima Ferreira da Rocha Ramos de Paiva與本局簽訂的個人勞動合同，於二零二四年十一月十四日續期一年。

按簽署人於二零二四年七月十七日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，朱嘉雯在本局擔任特級技術輔導員第二職階的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點430，自二零二四年七月十四日起生效。

按簽署人於二零二四年八月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，本局一般行政技術輔助範疇二等技術輔導員第二職階李曉升、方沁寧及梁雅雯的行政任用合同第三條款修改為一等技術輔導員第一職階，薪俸點305，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年八月八日於法務局

局長 梁穎妍

Por despachos do Director destes Serviços, substituto, de 5 de Julho de 2024:

Li XiaoSheng, Fang Sam Neng e Leong Nga Man, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, providos em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 275, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 26 de Junho de 2024 para os dois primeiros e 3 de Julho de 2024 para a última.

Por despacho da signatária, de 15 de Julho de 2024:

Un Heng Pou, auxiliar, 5.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 6.º escalão, índice 160, nos termos da alínea 3) do n.º 2, n.º 3 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 12 de Julho de 2024.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Julho de 2024:

Lina Maria Batalha, intérprete-tradutora assessora, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — prorrogada, por mais um ano, a sua requisição, para desempenhar as funções na mesma categoria e escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 1/2023 (Alteração ao Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau e diplomas conexos), a partir de 13 de Setembro de 2024.

Por despacho da signatária, de 16 de Julho de 2024:

Emília de Fátima Ferreira da Rocha Ramos de Paiva — renovado o contrato individual de trabalho, nestes Serviços, pelo período de um ano, a partir de 14 de Novembro de 2024.

Por despacho da signatária, de 17 de Julho de 2024:

Chu Ka Man, adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 430, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 14 de Julho de 2024.

Por despachos da signatária, de 7 de Agosto de 2024:

Li Xiaosheng, Fang Sam Neng e Leong Nga Man, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, da área de apoio técnico-administrativo geral, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª dos contratos administrativos de provimento, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 8 de Agosto de 2024. — A Directora, *Leong Weng In*.

身 份 證 明 局

批 示 摘 錄

按本局副局長於二零二四年七月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改施丁麗在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等翻譯員，薪俸點510點，自二零二四年七月十二日起生效。

二零二四年八月五日於身份證明局

代局長 羅翹卿

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 17 de Julho de 2024:

Si Teng Lai – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progredindo para intérprete-tradutora de 1.^a classe, 2.^o escalão, índice 510, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2) e 4, da Lei n.^o 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, vigente, a partir de 12 de Julho de 2024.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 5 de Agosto de 2024. — A Directora dos Serviços, substituta, Lo Pin Heng.

市 政 署

決 議 摘 錄

按市政管理委員會於二零二四年七月十九日會議所作之決議：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，故定期委任獲續期一年，自以下日期起生效：

姓名	官職	生效日期
李華苞	市政建設廳廳長	二零二四年九月一日
梁振榮	道路處處長	

批 示 摘 錄

按本署市政管理委員會副主席於二零二四年四月十九日作出之批示，並於同日提交市政管理委員會會議知悉：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定，以確定委任方式於本署擔任第四職階首席顧問高級技術員陳偉年，因自願退休而離職，自二零二四年七月一日起生效。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extracto de deliberação

Por deliberações do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, na sessão realizada em 19 de Julho de 2024:

O seguinte pessoal de chefias, deste Instituto — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 5.^o da Lei n.^o 15/2009, e 8.^o do Regulamento Administrativo n.^o 26/2009, por possuírem experiência e capacidade profissionais adequadas para o exercício das suas funções, a partir das datas abaixo indicadas:

Nome	Cargo	Data de entrada em vigor
Lei Wa Pao	Chefe do Departamento de Edificações Municipais	1 de Setembro de 2024
Leong Chan Weng	Chefe da Divisão de Vias Públicas	

Extractos de despachos

Por despacho do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 19 de Abril de 2024 e presente na sessão do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, no mesmo dia:

Chan Wai Ning, técnico superior assessor principal, 4.^o escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto, desligado do serviço por motivo de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.^o 1 do artigo 263.^o do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Julho de 2024.

按本署市政管理委員會副主席於二零二四年三月十九日作出之批示，並於同月二十二日提交市政管理委員會會議知悉：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，以行政任用合同方式於本署擔任第一職階首席特級行政技術助理員趙艷香及羅路明，因達至擔任公職年齡上限而強制退休，皆自二零二四年七月十五日起生效。

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款，以及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，以行政任用合同任用的下列員工因達年齡上限而終止職務：

楊忠民——第十職階輕型車輛司機，自二零二四年七月二十九日起生效；

黃順源——第十職階技術工人，自二零二四年七月十二日起生效；

吳金華——第九職階技術工人，自二零二四年七月四日起生效；

李景垣——第十職階勤雜人員，自二零二四年七月二十三日起生效；

梁錦強及葉潤林——第九職階勤雜人員，皆自二零二四年七月十三日起生效。

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 19 de Março de 2024 e presentes na sessão do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, de 22 do mesmo mês:

Chio Im Heong e Lo Lou Meng, assistentes técnicos administrativos especialistas principais, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Instituto, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, para efeitos de aposentação obrigatória, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, ambos a partir de 15 de Julho de 2024.

Declarações

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados em regime de contrato administrativo de provimento, cessaram as funções por limite de idade, nos termos da alínea c) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015:

Ieong Chong Man, motorista de ligeiros, 10.º escalão, a partir de 29 de Julho de 2024;

Wong Son Un, operário qualificado, 10.º escalão, a partir de 12 de Julho de 2024;

Ng Kam Wa, operário qualificado, 9.º escalão, a partir de 4 de Julho de 2024;

Lei Keng Wun, auxiliar, 10.º escalão, a partir de 23 de Julho de 2024;

Leong Kam Keong e Ip Ion Lam, auxiliares, 9.º escalão, ambos a partir de 13 de Julho de 2024.

摘要

Extracto

二零二四年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
723001			市政署 Instituto para os Assuntos Municipais		
	1-01-3	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		5,550,000.00
	1-01-3	31-02-01-01-00	出席費 Senhas de presença	100,000.00	
	1-01-3	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	4,000,000.00	
	1-01-3	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência	600,000.00	
	1-01-3	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família	850,000.00	
	1-01-3	32-01-01-00-00	原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante	500,000.00	
	1-01-3	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário		120,000.00
	1-01-3	32-01-07-02-00	診療消耗品 Material de consumo clínico		150,000.00
	1-01-3	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		1,000,000.00
	1-01-3	32-01-99-00-00	其他一非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	3,553,000.00	
	1-01-3	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	2,775,700.00	

1-01-3	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática			1,700,000.00
1-01-3	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água	2,500,000.00		
1-01-3	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza			1,200,000.00
1-01-3	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,163,000.00		
1-01-3	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso			500,000.00
1-01-3	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis			300,000.00
1-01-3	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes			1,600,000.00
1-01-3	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda			700,000.00
3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação			450,000.00
1-01-3	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações			60,000.00
1-01-3	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas			3,000,000.00
1-01-3	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços			100,000.00
1-01-3	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	610,000.00		
1-01-3	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico	1,000,000.00		
1-01-3	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços			3,221,700.00
1-01-3	41-01-02-00-00	房屋 Habitações			300,000.00
1-01-3	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos			15,980,000.00
8-05-1	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	21,552,400.00		
1-01-3	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fâbril e de restaurante	100,000.00		

1-01-3	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		
1-01-3	41-02-12-00-00	書刊 Livros	479,600.00	30,000.00
1-01-3	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		342,000.00
1-01-3	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis		3,300,000.00
1-01-3	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		2,180,000.00
總額 Total			41,783,700.00	41,783,700.00
核准依據： Referente à autorização:				
08/08/2024之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 08/08/2024				

二零二四年八月八日於市政署——市政管理委員會主席 戴祖義

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 8 de Agosto de 2024. — O Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *José Maria da Fonseca Tavares*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年八月一日作出的批示：

(一) 旅遊局第三職階首席特級技術輔導員章翠珊，退休及撫卹制度會員編號155896，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十三年工作年數作計算，由二零二四年七月二十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的400點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二四年八月二日作出的批示：

(一) 治安警察局第四職階首席警員區永逸，退休及撫卹制度會員編號128635，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款b) 項的規定離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十九年工作年數作計算，由二零二四年六月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的270點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二四年八月五日作出的批示：

(一) 衛生局退休高級護士甘慧華，退休及撫卹制度會員編號142859，其鰥夫朱仁進每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款的規定，由二零二四年六月九日開始以相等於現行薪俸索引表內的135點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上四份根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 1 de Agosto de 2024:

1 - Vai Choi San, adjunta-técnica especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Turismo, com o número de subscritor 155896 do Regime de Aposentação e Sobrevida, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 22 de Julho de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 400 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 2 de Agosto de 2024:

1 - Ao Weng Iat, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 128635 do Regime de Aposentação e Sobrevida, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor — fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Junho de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 270 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 29 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 5 de Agosto de 2024:

1 - Chu Ian Chon Luis, viúvo de Kam Wai Wa, que foi enfermeira-graduada, aposentada dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 142859 do Regime de Aposentação e Sobrevida — fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 9 de Junho de 2024, uma pensão mensal a que corresponde o índice 135 correspondente a 50% da pensão da falecida, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10 do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 4 prémios de antiguidade da mesma, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

權益歸屬比率的訂定

Fixação das taxas de reversão

按照行政法務司司長於二零二四年七月三十一日作出的批示：

海關顧問趙奕，供款人編號3008192，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之九十七。

統計暨普查局技術輔導員許慧明，供款人編號3011363，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

登記及公證機關一等助理員黃安兒，供款人編號3016780，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年七月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

澳門保安部隊事務局勤雜人員陸社民，供款人編號6028207，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員葉潤林，供款人編號6058190，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 31 de Julho de 2024:

Chio Iek, assessora dos Serviços de Alfândega, com o número de contribuinte 3008192, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 8 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 97% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 24 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Hui Wai Meng Margarida, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de contribuinte 3011363, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 9 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ana Maria Wong, primeira-ajudante dos Serviços dos Registos e do Notariado, com o número de contribuinte 3016780, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lok Se Man, auxiliar da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6028207, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 8 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ip Ion Lam, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6058190, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

司法警察局勤雜人員楊少娟，供款人編號6075698，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十三。

澳門保安部隊事務局勤雜人員何霞，供款人編號6102091，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十。

司法警察局技術工人蕭瑞培，供款人編號6178411，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

按照行政法務司司長於二零二四年八月一日作出的批示：

澳門保安部隊事務局一級護士徐美瑩，供款人編號3012335，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

法務局技術員鄭碧霞，供款人編號3019674，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年七月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十九。

海關勤雜人員毛紹友，供款人編號6031011，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月

Jeong Sio Kun, auxiliar da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 6075698, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ho Ha, auxiliar da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6102091, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Sio Soi Pui, operário qualificado da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 6178411, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 10 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 1 de Agosto de 2024:

Choi Mei Ieng, enfermeira de grau I da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 3012335, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chiang Pek Ha, técnica da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de contribuinte 3019674, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Mou Sio Iao, auxiliar dos Serviços de Alfândega, com o número de contribuinte 6031011, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Julho de 2024, nos termos do artigo

十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

海事及水務局技術工人曹耀林，供款人編號6045837，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月二十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人黃順源，供款人編號6057142，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿四十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

財政局繕錄兼打字員施敏，供款人編號6058092，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿四十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人吳金華，供款人編號6064483，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二四年八月二日作出的批示：

衛生局主治醫生謝文健，供款人編號3013170，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款

13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chou Io Lam, operário qualificado da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de contribuinte 6045837, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Wong Son Un, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6057142, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 12 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 43 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Luiza Celeste de Assis, escriturária-dactilógrafa da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de contribuinte 6058092, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 40 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ng Kam Wa, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6064483, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 2 de Agosto de 2024:

Tse Man Kin, médico assistente dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3013170, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor —

時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

勞工事務局行政技術助理員羅淑卿，供款人編號6022373，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

體育局勤雜人員鄭焯宗，供款人編號6023043，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

澳門保安部隊事務局勤雜人員區盧細妹，供款人編號6027189，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年七月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十六。

市政署勤雜人員謝肖興，供款人編號6029378，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十九年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之八十二。

市政署勤雜人員梁錦強，供款人編號6063452，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳

fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lo Sok Heng, assistente técnica administrativa da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, com o número de contribuinte 6022373, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 27 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Cheang Cheok Chong, auxiliar do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 6023043, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 27 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ao Lou Sai Mui, auxiliar da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6027189, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 76% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 17 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Che Chio Heng, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6029378, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 82% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 19 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Leong Kam Keong, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6063452, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da

戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

體育局處長戴愛珍，供款人編號6078751，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年七月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十九。

文化局技術員翁麗晶，供款人編號6196070，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年七月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政法務司司長於二零二四年八月五日作出的批示：

衛生局護理助理員勞照卿，供款人編號6020141，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

海關勤雜人員楊水嬌，供款人編號6031062，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月二十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署輕型車輛司機楊忠民，供款人編號6065382，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

«Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Tai Oi Chan, chefe de divisão do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 6078751, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Yung Lai Jing, técnica do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6196070, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 9 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 5 de Agosto de 2024:

Lou Chio Heng, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6020141, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ieong Soi Kio, auxiliar dos Serviços de Alfândega, com o número de contribuinte 6031062, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 28 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ieong Chong Man, motorista de ligeiros do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6065382, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

衛生局主治醫生Micaela Ramos Faria Peixoto，供款人編號6252131，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年七月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政法務司司長於二零二四年八月六日作出的批示：

保安司司長辦公室翻譯員張正春，供款人編號6036501，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十六。

按照行政法務司司長於二零二四年六月十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條之規定，麥永健因具備適當專業能力和工作經驗履行職務，故其在本會擔任公積金供款管理處處長的定期委任，自二零二四年八月十五日起續期一年。

Micaela Ramos Faria Peixoto, médica assistente dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6252131, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 6 de Agosto de 2024:

Zhang Zhengchun, intérprete-tradutor do Gabinete do Secretário para a Segurança, com o número de contribuinte 6036501, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 76% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 17 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Junho de 2024:

Mak Weng Kin – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Gestão das Contribuições para o Regime de Previdência, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência e experiência profissionais adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 15 de Agosto de 2024.

聲 明 書

Declarações

摘要

Extracto

二零二四年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
903001			退休基金會 Fundo de Pensões		
	5-03-0	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	23,000.00	
	5-03-0	31-03-02-00-00	退休基金會—公積金制度(僱主方) Fundo de Pensões - Regime de Previdência (parte patronal)		23,000.00
	5-03-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	20,000.00	
	5-03-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		20,000.00
總額 Total				43,000.00	43,000.00
核准依據： Referente à autorização:			08/08/2024之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 08/08/2024		

摘要

Extracto

二零二四年財政年度第二次投資預算修改

2.ª alteração do orçamento de investimento do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	資產 Activos			
903001		退休基金會 Fundo de Pensões		
	51-01-03-01-00	設備－成本 Equipamentos - Custos	190,000.00	
	51-99-01-00-00	其他固定及無形資產－成本 Outros activos fixos e intangíveis - Custos		190,000.00
		總額 Total	190,000.00	190,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
08/08/2024之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 08/08/2024				

二零二四年八月七日於退休基金會 — 行政管理委員會：主席 — 高舒婷；副主席 — 江海莉；副主席 — 何志良；委員 — 羅瑾瑜、梁穎妍、吳惠嫻

Fundo de Pensões, aos 7 de Agosto de 2024. — O Conselho de Administração. — A Presidente, *Diana Maria Vital Costa*. — A Vice-Presidente, *Fátima Conceição da Rosa*. — O Vice-Presidente, *Ho Chi Leong*. — Os Administradores, *Lo Kan U — Leong Weng In — Ng Wai Han*.

二零二四年八月八日於退休基金會 — 行政管理委員會主席 高舒婷

Fundo de Pensões, aos 8 de Agosto de 2024. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

印 務 局

批 示 摘 錄

按照本人於二零二四年八月五日作出的批示：

本局第一職階二等高級技術員施培琳，屬行政任用合同人員 — 根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項，並配合第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點455點，自二零二四年七月三十一日起生效。

本局第八職階技術工人李國松，屬不具期限的行政任用合同人員 — 根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（四）項及第三款，並配合第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階技術工人，薪俸點280點，自二零二四年八月二日起生效。

二零二四年八月六日於印務局

局長 梁葆瑩

經 濟 及 科 技 發 展 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二四年七月二十四日之批示：

區家樑，第二職階二等高級技術員 — 根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第二款（一）項及第三款之規定，簽訂為長期行政任用合同並執行同一職務，自二零二四年六月二十日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年七月二十五日之批示：

羅俊添，第一職階首席技術輔導員 — 根據現行第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項及第三款之規定，簽訂為不具期限的行政任用合同並執行同一職務，自二零二四年七月二十二日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年八月一日之批示：

區家樑 — 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，自公佈日起生效。

IMPrensa Oficial

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 5 de Agosto de 2024:

Si Pui Lam, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 31 de Julho de 2024.

Lei Kok Chong, operário qualificado, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4) e 3, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 2 de Agosto de 2024.

Imprensa Oficial, aos 6 de Agosto de 2024. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 24 de Julho de 2024:

Ao Ka Leong, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — celebrado o contrato administrativo de provimento de longa duração, para exercer as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 20 de Junho de 2024.

Por despacho do signatário, de 25 de Julho de 2024:

Lo Chon Tim, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, destes Serviços — celebrado o contrato administrativo de provimento sem termo, para exercer as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 22 de Julho de 2024.

Por despacho do signatário, de 1 de Agosto de 2024:

Ao Ka Leong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, ascendendo a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação.

按照副局長於二零二四年八月二日之批示：

劉家輝 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自二零二四年七月十七日起晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455。

二零二四年八月八日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 2 de Agosto de 2024:

Lao Ka Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progride para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 17 de Julho de 2024.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 8 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財 政 局

批 示 摘 錄

按照本局代副局長於二零二四年七月三日之批示：

黃浩文 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，自二零二四年七月三日起生效。

按照本局副局長於二零二四年七月二十二日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

何嘉雯、林少芬、李寶珊及吳子幸 - 自二零二四年七月十四日起轉為第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465點；及

胡斯婷 - 自二零二四年七月二十一日起轉為第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465點。

按照本局局長於二零二四年八月七日之批示：

梁益健 - 根據現行第14/2009號法律第十四條及第二十七條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階主任翻譯員，薪俸點為600。

二零二四年八月八日於財政局

局長 容光亮

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despacho do Subdirector dos Serviços, substituto, de 3 de Julho de 2024:

Wong Hou Man – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 455, correspondente à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 3 de Julho de 2024.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 22 de Julho de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, nas categorias, índices e a partir das datas a cada um a seguir indicados:

Ho Ka Man, Lam Sio Fan, Lei Pou San e Ung Chi Hang, para adjuntos-técnicos especialistas principais, 2.º escalão, índice 465, a partir de 14 de Julho de 2024; e

Wu Si Teng, para adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 465, a partir de 21 de Julho de 2024.

Por despacho do Director dos Serviços, de 7 de Agosto de 2024:

Luís Miguel Leung – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, índice 600, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e 27.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 8 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

聲 明 書
Declarações

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601701	4-02-0	14028020	衛生局 Serviços de Saúde		
			其他—動產 Outros - Bens móveis	3,540,000.00	
	4-02-0	14028021	醫療用品 Material médico e clínico		62,230,000.00
	4-02-0	14028023	醫療用品 Material médico e clínico		10,000,000.00
	4-02-0	14028024	醫療用品 Material médico e clínico	4,800,000.00	
	4-02-0	14028029	醫療用品 Material médico e clínico		35,210,200.00
	4-02-0	14028035	醫療用品 Material médico e clínico		27,890,700.00
	4-02-0	14028039	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,500,000.00	
	4-02-0	18031001	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		4,509,100.00
	4-02-0	24022005	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	130,000,000.00	
總額 Total				139,840,000.00	139,840,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
24/07/2024之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 24/07/2024					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601228	8-04-8	21012044	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	44,000,000.00	
	8-04-8	21012046		50,000,000.00	
601506			海事及水務局 Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água		
	8-04-3	22056004	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		21,200,000.00
	8-04-3	22056005	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		8,300,000.00
	8-04-3	23022002	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		192,000.00
	8-04-3	23022004	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		1,851,000.00
	8-04-3	23022006	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		62,261,000.00
	8-04-3	23022007	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		196,000.00
			總額 Total	94,000,000.00	94,000,000.00
核准依據： Referente à autorização:			26/07/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 26/07/2024		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601707			澳門理工大學 Universidade Politécnica de Macau 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos 工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	5,800,000.00	5,800,000.00
	3-02-4	15045008			
	3-02-4	15045010			
			總額 Total	5,800,000.00	5,800,000.00
核准依據： Referente à autorização:			24/07/2024之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 24/07/2024		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601701			衛生局 Serviços de Saúde		
	4-02-0	16078018	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		3,523,334.15
	4-02-0	16078025	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		339,515.00
	4-02-0	16078027	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		52.00
	4-02-0	16078030	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		93,000.00
	4-02-0	24058001	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	3,955,901.15	
總額 Total				3,955,901.15	3,955,901.15
核准依據： Referente à autorização:			24/07/2024之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 24/07/2024		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601716	2-05-1	21082003	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	6,600.00	1,106,600.00
		21082008		1,270,202.57	
		21082014			
		21082018			
	2-05-1		樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		170,202.57
總額 Total				1,276,802.57	1,276,802.57
核准依據： Referente à autorização:					
30/07/2024之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 30/07/2024					

摘要

Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601706	8-05-3	23083001	41-01-04-04-00	民航局 Autoridade de Aviação Civil		8,050,000.00
				機場 Aeroporto		
	8-05-3	24064001	41-01-04-04-00	機場 Aeroporto	500,000.00	
	8-05-3	24064002	41-01-04-04-00	機場 Aeroporto	158,000.00	
	8-05-3	24064003	41-01-04-04-00	機場 Aeroporto	7,000,000.00	
	8-05-3	24064004	41-01-04-04-00	機場 Aeroporto	30,000.00	
	8-05-3	24064005	41-01-04-04-00	機場 Aeroporto	362,000.00	
總額 Total					8,050,000.00	8,050,000.00
核准依據： Referente à autorização:					23/07/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 23/07/2024	

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601228			公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas		
	8-05-1	10012001	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		479,496.24
	8-05-1	17039002	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		217,207.50
	8-05-1	17039004	其他 Outras		53,296.26
	8-05-1	17039055	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	750,000.00	
總額 Total				750,000.00	750,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
24/07/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 24/07/2024					

摘要

Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601211	8-12-0	24012002	行政公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	2,000,000.00	2,000,000.00
601216		22036006	法務局 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		
			總額 Total	2,000,000.00	2,000,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
26/07/2024之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 26/07/2024					

摘要

Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601508	2-06-0	05001071	41-02-01-00-00	懲教管理局 Direcção dos Serviços Correccionais 運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	22,000.00	22,000.00
	2-06-0	05001079	41-02-10-00-00			
總額 Total					22,000.00	22,000.00
核准依據： Referente à autorização:				30/07/2024之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 30/07/2024		

摘要

Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601220				環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		
	8-10-2	15058004	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		4,936,680.00
	8-10-2	15058011	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	8,636,680.00	
	8-10-2	18094003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		3,700,000.00
總額 Total					8,636,680.00	8,636,680.00
核准依據： Referente à autorização:					30/07/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 30/07/2024	

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601228	8-04-6	21051007	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 土地 Terrenos 土地 Terrenos	8,857.78	8,857.78
	8-04-6	21051008			
			總額 Total	8,857.78	8,857.78
核准依據： Référénte à autorização:			30/07/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 30/07/2024		

旅遊局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

准照摘錄

Extractos de licenças

中文名稱為“五兄弟(金銀島店)”和英文名稱為“FIVE GUYS (TREASURE ISLAND STORE)”的簡便餐飲場所，在2024年7月24日獲發第0707/ERS-C/2024號准照，持有人為“盈亮有限公司”、葡文名稱為“COMPANHIA DE IENG LEONG LIMITADA”和英文名稱為“IENG LEONG COMPANY LIMITED”。場所位於澳門鄰近亞馬喇前地之土地(A地塊)，“YOHO金銀島名勝世界酒店”LL層L005號商舖。

(是項刊登費用為 \$540.00)

中文名稱為“安德魯餅店及咖啡店”、葡文名稱為“PASTELARIA E CAFETARIA DO LORD STOW”和英文名稱為“LORD STOW'S BAKERY & CAFÉ”的簡便餐飲場所，在2024年7月3日獲發第0705/ERS-C/2024號准照，持有人為“TROPICAL健康食品有限公司”、葡文名稱為“ALIMENTAÇÃO E ARTIGOS DIETÉTICOS TROPICAL, LIMITADA”和英文名稱為“TROPICAL HEALTH FOODS LIMITED”。場所位於路氹城路氹連貫公路第5及6部分，“澳門康萊德酒店”第2層(L2)，2113號舖。

(是項刊登費用為 \$540.00)

中文名稱為“巴黎人池畔小食亭”和葡文名稱為“QUIOSQUE DA PISCINA PARISIAN”的簡便餐飲場所，在2024年7月11日獲發第0702/ERS-B/2024號准照，持有人為“威尼斯人路氹股份有限公司”、葡文名稱為“VENETIAN COTAI, S.A.”和英文名稱為“VENETIAN COTAI LIMITED”。場所位於路氹填海區，路氹連貫公路，第一地塊，第3地段，“澳門巴黎人”酒店第6層(L06)。

(是項刊登費用為 \$495.00)

中文名稱為“海王冰室”、葡文名稱為“COMIDAS HOI WONG”和英文名稱為“NEPTUNE CAFE”的簡便餐飲場所，在2024年7月5日獲發第0706/ERS-C/2024號准照，持有人為“皇朝疊記美食有限公司”、葡文名稱為“DYNASTY DIP KEI RESTAURAÇÃO, LIMITADA”和英文名稱為“DYNASTY DIP KEI, LIMITED”。場所位於澳門友誼大馬路555號“新東方置地酒店”地面層。

(是項刊登費用為 \$495.00)

中文名稱為“鳳承麵家”的簡便餐飲場所，在2024年7月2日獲發第0704/ERS-C/2024號准照，持有人為“鳳承麵家餐飲有

Foi emitida a licença de estabelecimento de refeições simples n.º 0707/ERS-C/2024, em 24 de Julho de 2024, à sociedade “盈亮有限公司” em chinês, “COMPANHIA DE IENG LEONG LIMITADA” em português e “IENG LEONG COMPANY LIMITED” em inglês para o estabelecimento de refeições simples denominado “五兄弟(金銀島店)” em chinês, e “FIVE GUYS (TREASURE ISLAND STORE)” em inglês, sito no Terreno junto à Praça de Ferreira do Amaral (Lote A), piso LL, loja L005 do «HOTEL YOHO ILHA DE TESOURO RESORTS MUNDIAL».

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Foi emitida a licença de estabelecimento de refeições simples n.º 0705/ERS-C/2024, em 3 de Julho de 2024, à sociedade “TROPICAL健康食品有限公司” em chinês, “ALIMENTAÇÃO E ARTIGOS DIETÉTICOS TROPICAL, LIMITADA” em português e “TROPICAL HEALTH FOODS LIMITED” em inglês para o estabelecimento de refeições simples denominado “安德魯餅店及咖啡店” em chinês, “PASTELARIA E CAFETARIA DO LORD STOW” em português e “LORD STOW'S BAKERY & CAFÉ” em inglês, sito em COTAI, a Poente do Istmo Taipa-Coloane, parcelas 5 e 6, piso 2 (L2), loja 2113 do Hotel «CONRAD MACAU».

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Foi emitida a licença de estabelecimento de refeições simples n.º 0702/ERS-B/2024, em 11 de Julho de 2024, à sociedade “威尼斯人路氹股份有限公司” em chinês, “VENETIAN COTAI, S.A.” em português e “VENETIAN COTAI LIMITED” em inglês para o estabelecimento de refeições simples denominado “巴黎人池畔小食亭” em chinês, “QUIOSQUE DA PISCINA PARISIAN” em português, sito em COTAI, Estrada do Istmo, Lote 3 da Parcela 1, piso 6 (L06) do Hotel «O PARISIENSE MACAU».

(Custo desta publicação \$ 495,00)

Foi emitida a licença de estabelecimento de refeições simples n.º 0706/ERS-C/2024, em 5 de Julho de 2024, à sociedade “皇朝疊記美食有限公司” em chinês, “DYNASTY DIP KEI RESTAURAÇÃO, LIMITADA” em português e “DYNASTY DIP KEI, LIMITED” em inglês para o estabelecimento de refeições simples denominado “海王冰室” em chinês, “COMIDAS HOI WONG” em português e “NEPTUNE CAFE” em inglês, sito na Avenida da Amizade, n.º 555, r/c do «Hotel Novo Oriental Landmark», Macau.

(Custo desta publicação \$ 495,00)

Foi emitida a licença de estabelecimento de refeições simples n.º 0704/ERS-C/2024, em 2 de Julho de 2024, à sociedade “鳳承麵家餐飲有限公司” em chinês, para o estabelecimento de refeições simples denominado “鳳承麵家” em chinês, sito no Ter-

限公司”。場所位於鄰近亞馬喇前地之土地(地塊A)，“YOHO 金銀島名勝世界酒店”1樓層1002號。

(是項刊登費用為 \$540.00)

reno junto à Praça de Ferreira do Amaral (Lote A), loja 1002, piso 1 do «HOTEL YOHO ILHA DE TESOIRO RESORTS MUNDIAL».

(Custo desta publicação \$ 540,00)

二零二四年八月五日於旅遊局

代局長 程衛東

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 5 de Agosto de 2024.
— O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

博 彩 監 察 協 調 局	DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS
批 示 摘 錄	Extractos de despachos
摘錄自代局長於二零二四年六月三日作出的批示： 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改陳啟盛在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第二職階一等督察，薪俸點340，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二四年五月二十四日起生效。 摘錄自簽署人於二零二四年六月二十六日作出的批示： 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款一項及第三款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改羅慧霞在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點685，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二四年六月十六日起生效。 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改文建昇在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二四年六月十六日起生效。 摘錄自簽署人於二零二四年七月十二日作出的批示： 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改林芊蔚在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第二職階二高級技術員，薪俸點455，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二四年七月十日起生效。	Por despacho do director, substituto, de 3 de Junho de 2024: Chan Kai Seng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de inspector de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 340, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 24 de Maio de 2024, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA. Por despachos do signatário, de 26 de Junho de 2024: Lo Wai Ha — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1) e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 16 de Junho de 2024, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA. Man Kin Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 16 de Junho de 2024, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA. Por despacho do signatário, de 12 de Julho de 2024: Lam Chin Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 10 de Julho de 2024, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

摘錄自簽署人於二零二四年七月十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改周子鋒在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階首席特級督察，薪俸點520，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二四年七月十四日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年八月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款一項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改陳競明、羅偉倫、梁俊宇、梁慶彬、關志仁、高一鳴、柯毅揚、劉施莉、鍾日來、吳焯峰及潘偉倫在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問督察，薪俸點540，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲 明

應羅麗玲之要求，其在本局擔任第一職階首席特級行政技術助理員的不具期限行政任用合同自二零二四年八月一日起予以解除。

二零二四年八月八日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

勞 工 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零二四年七月五日作出的批示：

應李振榮的請求，其在本局擔任第四職階首席特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同，自二零二四年八月七日起予以解除。

摘錄自本人於二零二四年七月十二日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改鍾子豪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第二職階首席特級督察，薪俸點500點，由二零二四年七月十二日起生效。

Por despacho do signatário, de 15 de Julho de 2024:

Chao Chi Fong – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de inspector especialista principal, 3.º escalão, índice 520, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 14 de Julho de 2024, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Por despachos do signatário, de 6 de Agosto de 2024:

Chan Keng Meng, Jose Lo, Leong Chon U, Leong Heng Pan, Kwan Chi Ian, Ko Yat Ming, O Ngai Jeong, Lao Si Lei, Chong Iat Loi, Ng Cheok Fong e Pun Vai Lon – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, com referência à categoria de inspector assessor, 1.º escalão, índice 540, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declaração

Arlete Osório Pedrosa, rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão, nesta Direcção de Serviços, a partir de 1 de Agosto de 2024.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 8 de Agosto de 2024. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 5 de Julho de 2024:

Lei Chan Weng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunto-técnico especialista principal, 4.º escalão, nestes Serviços, a partir de 7 de Agosto de 2024.

Por despacho do signatário, de 12 de Julho de 2024:

Chong Chi Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para inspector especialista principal, 2.º escalão, índice 500, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 12 de Julho de 2024.

摘錄自經濟財政司司長於二零二四年七月十六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局下列主管人員具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任自二零二四年八月四日起獲續期一年：

林秀香，聘用外地僱員廳廳長；

霍倩盈，法律及研究處處長。

摘錄自本人於二零二四年八月二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等技術輔導員雷榮熙，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階首席技術輔導員。

二零二四年八月七日於勞工事務局

局長 黃志雄

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Julho de 2024:

O seguinte pessoal de chefia, destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 4 de Agosto de 2024:

Lam Sau Heong, como chefe do Departamento de Contratação de Trabalhadores Não Residentes;

Fok Sin Ieng, como chefe da Divisão Jurídica e de Estudos.

Por despacho do signatário, de 2 de Agosto de 2024:

Loi Weng Hei, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 7 de Agosto de 2024. — O Director, Wong Chi Hong.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二四年七月八日作出的批示：

Ana Luísa Rodrigues Mendes Colaço, 為本局第三職階首席特級對外貿易編碼員，薪俸點為425，屬行政任用合同 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，有關合同獲續期一年，職級及職階不變，自2024年10月1日起生效。

摘錄自代局長於二零二四年七月二十三日作出的批示：

馮麗儀，為本局第三職階首席特級普查暨調查員，屬行政任用合同 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款的規定，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第四職階首席特級普查暨調查員，薪俸點為385，自2024年7月18日起生效。

黎嘉恩，為本局第一職階首席普查暨調查員，屬行政任用合同 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第二職階首席普查暨調查員，薪俸點為275，自2024年7月19日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 8 de Julho de 2024:

Ana Luísa Rodrigues Mendes Colaço, codificadora de comércio externo especialista principal, 3.º escalão, índice 425, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 1 de Outubro de 2024.

Por despachos do Director, substituto, de 23 de Julho de 2024:

Fong Lai I, agente de censos e inquéritos especialista principal, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 4.º escalão, índice 385, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 18 de Julho de 2024.

Lai Ka Ian, agente de censos e inquéritos principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 275, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 19 de Julho de 2024.

摘錄自代局長於二零二四年八月一日作出的批示：

黎嘉恩，為本局第二職階首席普查暨調查員—根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，批准以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為技術輔助人員職程第一職階特級普查暨調查員，薪俸點為305，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二四年八月七日於統計暨普查局

局長 黃善文

司 法 警 察 局

聲 明

為著應有之效力，茲聲明本局前不具期限的行政任用合同之第一職階首席特級行政技術助理員Cristiano Xavier Pereira，因辭世終止其在本局之職務，自二零二四年七月十八日起生效。

二零二四年八月五日於司法警察局

局長 薛仲明

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二四年五月七日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，本局第六職階勤雜人員馮美玲因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零二四年八月三日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

摘錄自簽署人於二零二四年六月二十日之批示：

應梁廣彬之申請，其在本局擔任第三職階特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同自二零二四年八月五日起予以解除。

Por despacho do Director, substituto, de 1 de Agosto de 2024:

Lai Ka Ian, agente de censos e inquéritos principal, 2.º escalão, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para agente de censos e inquéritos especialista, 1.º escalão, índice 305, da carreira de técnico de apoio destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação no Boletim Oficial da RAEM do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 7 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, *Vong Sin Man*.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Cristiano Xavier Pereira, ex-assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou funções nesta Polícia, a partir de 18 de Julho de 2024, por motivo de falecimento.

Polícia Judiciária, aos 5 de Agosto de 2024. — O Director, *Sit Chong Meng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 7 de Maio de 2024:

Fong Mei Leng, auxiliar, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, por ter atingido o limite de idade, o contrato administrativo de provimento sem termo caducou desde 3 de Agosto de 2024, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

Por despacho da signatária, de 20 de Junho de 2024:

Leong Kuong Pan – rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, a partir de 5 de Agosto de 2024.

摘錄自保安司司長於二零二四年七月九日作出之批示：

根據第13/2021號法律第二百零六條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條之規定，自二零二四年八月五日起副一等消防區長林偉強以派駐方式在本局提供服務。

根據第13/2021號法律第二百零六條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條之規定，自二零二四年八月五日起終止副一等消防區長何國順以派駐方式在本局提供服務，並於同日返回消防局。

二零二四年八月六日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Julho de 2024:

Lam Wai Keong, Chefe-assistente — começa a prestar serviço nesta Direcção de Serviços, a partir de 5 de Agosto de 2024, em regime de destacamento, nos termos do artigo 206.º da Lei n.º 13/2021 e do artigo 33.º do ETAPM, vigente.

Ho Kuok Son, Chefe-assistente — cessou o destacamento para desempenho de funções nesta Direcção de Serviços, a partir de 5 de Agosto de 2024, regressando no mesmo dia ao Corpo de Bombeiros, nos termos do artigo 206.º da Lei n.º 13/2021 e do artigo 33.º do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 6 de Agosto de 2024. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

消防局福利會

OBRA SOCIAL DO CORPO DE BOMBEIROS

聲 明 書

Declaração

摘要

Extracto

二零二四年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
713001		消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros		
	5-02-0	廣告費用 Encargos com anúncios	2,000.00	2,000.00
	5-02-0	財務手續費 Despesas financeiras de expediente		
	5-02-0	備用撥款 Dotação provisional		110,000.00
	5-02-0	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	110,000.00	
總額 Total			112,000.00	112,000.00
核准依據： Referente à autorização:		25/07/2024之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 25/07/2024		

教育及青年發展局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長二零二四年六月二十五日批示：

應李慧嫻的請求，其在本局以不具期限的行政任用合同擔任第九職階中學教育一級教師的職務，自二零二四年八月五日起予以終止。

摘錄自社會文化司司長二零二四年七月十六日批示：

曾曉茵——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第五條第三款（三）項、第六條第一款及第八條的規定，以行政任用合同方式重新聘用為本局第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，為期一年，自二零二四年七月二十九日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二四年七月十八日批示：

根據第174/2019號行政命令《設立石排灣公立學校》第一條，現行第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第十條，以及第12/2023號法律《教育及青年發展局特定職務人員報酬的專門規定》第二條的規定，續任本局下列人員，自二零二四年八月一日起至二零二五年七月三十一日止：

韓旭，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，續任為石排灣公立學校校長，薪俸點為770點；

羅寶雁，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師及鄭德妍，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學），續任為石排灣公立學校副校長，薪俸點為735點。

根據第46/2011號行政命令《設立鄭觀應公立學校》第一條，現行第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第十條，以及第12/2023號法律《教育及青年發展局特定職務人員報酬的專門規定》第二條的規定，續任本局下列人員，自二零二四年八月一日起至二零二五年七月三十一日止：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE
DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho do director, destes Serviços, de 25 de Junho de 2024:

Lei Vai Han — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como docente do ensino secundário de nível 1, 9.º escalão, nestes Serviços, a partir de 5 de Agosto de 2024.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Julho de 2024:

Tsang Hio Ian — recontratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º, 5.º, n.º 3, alínea 3), 6.º, n.º 1 e 8.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 29 de Julho de 2024.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Julho de 2024:

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — renovadas as designações, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 174/2019 «Cria a Escola Oficial de Seac Pai Van», 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», vigente, e 2.º da Lei n.º 12/2023 «Disposições específicas sobre a remuneração do pessoal que exerce funções específicas da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», a partir de 1 de Agosto de 2024 e termo em 31 de Julho de 2025:

Hon Iok, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como director da Escola Oficial de Seac Pai Van, índice 770;

Lo Pou Ngan, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, e Kong Tak In, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como subdirector da Escola Oficial de Seac Pai Van, índice 735.

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — renovadas as designações, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 46/2011 «Cria a Escola Oficial Zheng Guanying», 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», vigente, e 2.º da Lei n.º 12/2023 «Disposições específicas sobre a remuneração do pessoal que exerce funções específicas da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», a partir de 1 de Agosto de 2024 e termo em 31 de Julho de 2025:

李慧敏，本局確定委任幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），續任為鄭觀應公立學校校長，薪俸點為770點；

胡淑莊，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），續任為鄭觀應公立學校副校長，薪俸點為735點。

根據第30/2022號行政命令《設立高美士中葡中學》第一條，現行第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第十條，以及第12/2023號法律《教育及青年發展局特定職務人員報酬的專門規定》第二條的規定，續任本局下列人員，自二零二四年八月一日起至二零二五年七月三十一日止：

黃崢志，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，續任為高美士中葡中學校長，薪俸點為770點；

韓漪珊，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學），續任為高美士中葡中學副校長，薪俸點為735點。

根據第31/2022號行政命令《設立中葡職業技術學校》第一條，現行第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第十條，以及第12/2023號法律《教育及青年發展局特定職務人員報酬的專門規定》第二條的規定，續任本局下列人員，自二零二四年八月一日起至二零二五年七月三十一日止：

陳盛疇，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，續任為中葡職業技術學校校長，薪俸點為770點；

潘維念，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，續任為中葡職業技術學校副校長，薪俸點為735點。

根據第32/2022號行政命令《設立二龍喉公立學校》第一條，現行第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第十條，以及第12/2023號法律《教育及青年發展局特定職務人員報酬的專門規定》第二條的規定，續任本局下列人員，自二零二四年八月一日起至二零二五年七月三十一日止：

Adelina Beatriz dos Remédios, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), de nomeação definitiva, destes Serviços, como directora da Escola Oficial Zheng Guanying, índice 770;

Wu Sok Chong, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como subdirectora da Escola Oficial Zheng Guanying, índice 735.

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — renovadas as designações, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 30/2022 «Cria a Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes», 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», vigente, e 2.º da Lei n.º 12/2023 «Disposições específicas sobre a remuneração do pessoal que exerce funções específicas da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», a partir de 1 de Agosto de 2024 e termo em 31 de Julho de 2025:

Wong Chang Chi, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como director da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes, índice 770;

Hon I San Candida, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como subdirectora da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes, índice 735.

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — renovadas as designações, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 31/2022 «Cria a Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional», 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», vigente, e 2.º da Lei n.º 12/2023 «Disposições específicas sobre a remuneração do pessoal que exerce funções específicas da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», a partir de 1 de Agosto de 2024 e termo em 31 de Julho de 2025:

Chan Seng Chao, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como director da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional, índice 770;

Pun Vai Nim, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como subdirector da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional, índice 735.

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — renovadas as designações, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 32/2022 «Cria a Escola Oficial da Flora», 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», vigente, e 2.º da Lei n.º 12/2023 «Disposições específicas sobre a remuneração do pessoal que exerce funções específicas da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», a partir de 1 de Agosto de 2024 e termo em 31 de Julho de 2025:

王培梅，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，續任為二龍喉公立學校校長，薪俸點為770點；

何淑芬，本局確定委任幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）及凌永申，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，續任為二龍喉公立學校副校長，薪俸點為735點。

根據現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款，現行第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第十條，以及第12/2023號法律《教育及青年發展局特定職務人員報酬的專門規定》第二條的規定，續任本局下列人員，自二零二四年八月一日起至二零二五年七月三十一日止：

何艷華，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），續任為何東中葡小學校長，薪俸點為740點；

吳家慧及黃桂嫦，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學），續任為何東中葡小學，薪俸點為715點。

根據第33/2022號行政命令《設立氹仔中葡學校》第一條，現行第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第十條，以及第12/2023號法律《教育及青年發展局特定職務人員報酬的專門規定》第二條的規定，續任本局下列人員，自二零二四年八月一日起至二零二五年七月三十一日止：

黃烈，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學），續任為氹仔中葡學校校長，薪俸點為740點；

張佩珊，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學），續任為氹仔中葡學校副校長，薪俸點為715點。

楊詠詩，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，根據第46/2011號行政命令《設立鄭觀應公立學校》第一條，現行第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第九條及第十條，以及第12/2023號法律《教育及青年發展

Wong Pui Mui, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como directora da Escola Oficial da Flora, índice 770;

Ho Soc Fan, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), de nomeação definitiva, destes Serviços, e Leng Weng San, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como subdirectores da Escola Oficial da Flora, índice 735.

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — renovadas as designações, nos termos dos artigos 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente, 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», vigente, e 2.º da Lei n.º 12/2023 «Disposições específicas sobre a remuneração do pessoal que exerce funções específicas da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», a partir de 1 de Agosto de 2024 e termo em 31 de Julho de 2025:

Ho Im Wa, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como directora da Escola Primária Oficial Luso-Chinesa «Sir Robert Ho Tung», índice 740;

Ng Ka Vai e Wong Kuai Seong, docentes dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como subdirectoras da Escola Primária Oficial Luso-Chinesa «Sir Robert Ho Tung», índice 715.

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — renovadas as designações, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 33/2022 «Cria a Escola Luso-Chinesa da Taipa», 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», vigente, e 2.º da Lei n.º 12/2023 «Disposições específicas sobre a remuneração do pessoal que exerce funções específicas da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», a partir de 1 de Agosto de 2024 e termo em 31 de Julho de 2025:

Wong Lit, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como director da Escola Luso-Chinesa da Taipa, índice 740;

Cheung Piu San Maria, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como subdirectora da Escola Luso-Chinesa da Taipa, índice 715.

Ieong Weng Si, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços — designada como subdirectora da Escola Oficial Zheng Guanying, índice 735, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 46/2011 «Cria a Escola Oficial Zheng Guanying», 9.º e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», vigente, e 2.º da Lei n.º 12/2023 «Disposições específicas sobre a remuneração

局特定職務人員報酬的專門規定》第二條的規定，指定為鄭觀應公立學校副校長，薪俸點為735點，自二零二四年八月一日起至二零二五年七月三十一日止。

馬雲娜，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，根據第30/2022號行政命令《設立高美士中葡中學》第一條，現行第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第九條及第十條，以及第12/2023號法律《教育及青年發展局特定職務人員報酬的專門規定》第二條的規定，指定為高美士中葡中學副校長，薪俸點為735點，自二零二四年八月一日起至二零二五年七月三十一日止。

黃德麒，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學），根據第31/2022號行政命令《設立中葡職業技術學校》第一條，現行第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第九條及第十條，以及第12/2023號法律《教育及青年發展局特定職務人員報酬的專門規定》第二條的規定，指定為中葡職業技術學校副校長，薪俸點為735點，自二零二四年八月一日起至二零二五年七月三十一日止。

鄧艷影，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學），根據第33/2022號行政命令《設立氹仔中葡學校》第一條，現行第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第九條及第十條，以及第12/2023號法律《教育及青年發展局特定職務人員報酬的專門規定》第二條的規定，指定為氹仔中葡學校副校長，薪俸點為715點，自二零二四年八月一日起至二零二五年七月三十一日止。

聲 明

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第九職階勤雜人員之甘錦鳳，因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二四年八月二日起終止職務。

二零二四年八月八日於教育及青年發展局

代局長 丁少雄（副局長）

do pessoal que exerce funções específicas da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», a partir de 1 de Agosto de 2024 e termo em 31 de Julho de 2025.

Rovena Bettencourt Gregório Madeira, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços — designada como subdirectora da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes, índice 735, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 30/2022 «Cria a Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes», 9.º e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», vigente, e 2.º da Lei n.º 12/2023 «Disposições específicas sobre a remuneração do pessoal que exerce funções específicas da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», a partir de 1 de Agosto de 2024 e termo em 31 de Julho de 2025.

Wong Tak Kei, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços — designado como subdirector da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional, índice 735, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 31/2022 «Cria a Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional», 9.º e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», vigente, e 2.º da Lei n.º 12/2023 «Disposições específicas sobre a remuneração do pessoal que exerce funções específicas da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», a partir de 1 de Agosto de 2024 e termo em 31 de Julho de 2025.

Tang Im Ieng, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços — designada como subdirectora da Escola Luso-Chinesa da Taipa, índice 715, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 33/2022 «Cria a Escola Luso-Chinesa da Taipa», 9.º e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», vigente, e 2.º da Lei n.º 12/2023 «Disposições específicas sobre a remuneração do pessoal que exerce funções específicas da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», a partir de 1 de Agosto de 2024 e termo em 31 de Julho de 2025.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Kam Kam Fong, auxiliar, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 2 de Agosto de 2024.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 8 de Agosto de 2024. — O Director, substituto, *Teng Sio Hong*, subdirector.

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年六月十八日作出的批示：

陸清誼 — 根據現行第14/2009號法律第十二條，現行第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請其在本局擔任第一職階二等高級技術員（建築範疇），薪俸點為430，試用期六個月，自二零二四年八月五日起生效。

二零二四年八月八日於文化局

局長 梁惠敏

INSTITUTO CULTURAL

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Junho de 2024:

Lok Cheng I — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, área de arquitetura, índice 430, neste Instituto, nos termos do artigo 12.^o da Lei n.º 14/2009, em vigor, dos artigos 3.^o, 4.^o e 5.^o, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, em vigor, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a partir de 5 de Agosto de 2024.

Instituto Cultural, aos 8 de Agosto de 2024. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

體育局

批示摘錄

摘錄自本件簽署人於二零二四年八月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，首席技術員陳藹儀獲確定委任為本局人員編制技術員職程第一職階特級技術員，自公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改何淑娟、許秋龍及李麗萍在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自公佈日起生效。

聲明

為著有關之效力，茲聲明本局不具期限的行政任用合同第八職階勤雜人員鄭焯宗，因達年齡上限，自二零二四年七月二十七日起終止在本局之職務。

二零二四年八月八日於體育局

代局長 張子軒

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 6 de Agosto de 2024:

Chan Oi I, técnica principal — nomeada, definitivamente, técnica especialista, 1.^o escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.^o, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 22.^o, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Ho Sok Kun, Hoi Chao Long e Lei Lai Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, ascendem a técnicas especialistas, 1.^o escalão, índice 505, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.^o, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Cheang Cheok Chong, auxiliar, 8.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto, cessou as suas funções, por atingir o limite de idade, desde 27 de Julho de 2024.

Instituto do Desporto, aos 8 de Agosto de 2024. — O Presidente, substituto, *Luís Gomes*.

衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自本局局長於二零二四年一月十八日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階二等高級技術員陳錦翎的行政任用合同獲續期兩年，自二零二四年三月一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階一級護士黃蔚婷，自二零二四年二月十六日起生效；

第二職階一級護士鄧可盈、黃曉婷、黃婉芳、許嘉琪、陳慧寶、吳佩怡、蔡娜潔、趙凱琳、何穎超、譚詩蕙、宋潔萍、魏榮忠及余潔欣，自二零二四年二月十六日起生效；

第四職階一級護士曾倩怡、盧嘉利及陳婉欣，自二零二四年二月十五日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年二月二日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階二等衛生督察蔡婉慧、許世安及柯晉葦，自二零二四年三月一日起生效；

第四職階一級護士黃詠欣，自二零二四年二月二十九日起生效；

第三職階一級護士陳杞柔和趙啓源，自二零二四年二月二十六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第三職階一級護士姚艷筠和陳思俊，自二零二四年二月二十六日起生效；

第二職階一級護士李麗敏，自二零二四年二月二十六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年二月二十三日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階二等衛生督察韓暉的行政任用合同獲續期兩年，自二零二四年三月十五日起生效。

Por despachos do Director dos Serviços, de 18 de Janeiro de 2024:

Chan Kam Leng, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 1 de Março de 2024.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Wong Wai Teng, como enfermeira de grau I, 1.º escalão, a partir de 16 de Fevereiro de 2024;

Tang Ho Ieng, Wong Hio Teng, Wong Un Fong, Hoi Ka Kei, Chan Wai Pou, Ng Pui I, Cai Najie, Chio Hoi Lam, Ho Weng Chio, Tam Si Wai, Song Kit Peng, Ngai Weng Chong e U Kit Ian, como enfermeiros de grau I, 2.º escalão, a partir de 16 de Fevereiro de 2024;

Chang Sin I, Lou Ka Lei e Chan Un Ian, como enfermeiras de grau I, 4.º escalão, a partir de 15 de Fevereiro de 2024.

Por despachos do Director dos Serviços, de 2 de Fevereiro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Choi Un Wai, Hoi Sai On e O Chon Wai, como inspectores sanitários de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Março de 2024;

Wong Weng Ian, como enfermeira de grau I, 4.º escalão, a partir de 29 de Fevereiro de 2024;

Chan Kei Iao e Chio Kai Un, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão, a partir de 26 de Fevereiro de 2024.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Io Im Kuan e Chan Si Chon, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão, a partir de 26 de Fevereiro de 2024;

Lei Lai Man, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 26 de Fevereiro de 2024.

Por despacho do Director dos Serviços, de 23 de Fevereiro de 2024:

Hon Fai, inspectora sanitária de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 15 de Março de 2024.

摘錄自本局代局長於二零二四年三月六日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項和第三款的規定，蕭斌在本局擔任行政任用合同第五職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階重型車輛司機，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二四年一月二十日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，林家威在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二四年一月二十六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，黃關玲和羅倩欣在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術員，自二零二四年三月九日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，王詩明和彭敏玲在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，自二零二四年三月九日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，李芷盈、曹桂芬、蘇淑玲及鍾瑞玲在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，自二零二四年三月九日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年三月十五日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第二職階二等技術輔導員周翠芬的行政任用合同獲續期六個月，自二零二四年四月二十五日起生效。

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 6 de Março de 2024:

Sio Pan, motorista de pesados, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de motorista de pesados, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 20 de Janeiro de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Ka Wai, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Janeiro de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Kuan Leng e Lo Sin Ian, técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 9 de Março de 2024.

Wong Si Meng e Pang Man Leng, técnicas especialistas, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 9 de Março de 2024.

Lei Chi Ieng, Chou Kuai Fan, Sou Sok Leng e Chong Soi Leng, adjuntas-técnicas especialistas, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 9 de Março de 2024.

Por despacho do Director dos Serviços, de 15 de Março de 2024:

Chao Choi Fan, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 25 de Abril de 2024.

摘錄自本局局長於二零二四年三月二十一日之批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階主治醫生楊俊文和朱筱欣，自二零二四年四月二十四日起生效；

第二職階二等技術員歐陽妙玲和余靜雯，自二零二四年四月十一日起生效；

第一職階二等高級技術員甘雪芳，自二零二四年四月十日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階一級護士薛建琳和黎詩韻，自二零二四年四月十七日起生效；

第三職階一般服務助理員程燕卿，自二零二四年四月二十五日起生效；

第四職階二等護理助理員何結容，自二零二四年四月十九日起生效；

第一職階一等技術輔導員李泳威，自二零二四年四月十一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年三月二十五日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階主治醫生沈業彪，自二零二四年四月十一日起生效；

第一職階二等高級技術員林凱濤，自二零二四年四月二十五日起生效。

摘錄自局長於二零二四年四月二日的批示：

應阮雪雯的要求，其在本局擔任第七職階二等護理助理員的不具期限的行政任用合同，自二零二四年七月五日起予以解除。

摘錄自本局局長於二零二四年四月九日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，梁敏玲在本局擔任行政任用合同第二職階二等護理助理員，以附註形式修改合

Por despachos do Director dos Serviços, de 21 de Março de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Ieong Chon Man e Chu Sio Ian, como médicos assistentes, 1.º escalão, a partir de 24 de Abril de 2024;

Ao Ieong Mio Leng e U Cheng Man, como técnicas de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 11 de Abril de 2024;

Kam Sut Fong, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 10 de Abril de 2024.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Sit Kin Lam e Lai Si Wan, como enfermeiras de grau I, 1.º escalão, a partir de 17 de Abril de 2024;

Cheng In Heng, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 25 de Abril de 2024;

Ho Kit Iong, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, a partir de 19 de Abril de 2024;

Lei Weng Wai, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 11 de Abril de 2024.

Por despachos do Director dos Serviços, de 25 de Março de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Sam Ip Pio, como médico assistente, 1.º escalão, a partir de 11 de Abril de 2024;

Lam Hoi Tou, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 25 de Abril de 2024.

Por despacho do director dos Serviços, de 2 de Abril de 2024:

Un Sut Man — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 7.º escalão, destes Serviços, a partir de 5 de Julho de 2024.

Por despachos do director dos Serviços, de 9 de Abril de 2024:

Leong Man Leng, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º

同第三條款，轉為第三職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二四年二月十五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(二)項的規定，吳仲安在本局擔任行政任用合同第二職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二四年一月七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(二)項的規定，萬艷在本局擔任行政任用合同第二職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二四年三月二十五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(二)項的規定，柳克玲在本局擔任行政任用合同第三職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二四年一月十三日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，甘群喜、林美玲、關佩欣、何小群、陳倩玉及盧亞鳳在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二四年二月十五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，歐陽彩麗、張國超、唐倩紅、袁笑葉及譚金葉在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一

da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Fevereiro de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wu Zhongan, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 7 de Janeiro de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Man Im, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Março de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lao Hak Leng, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 13 de Janeiro de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Kam Kuan Hei, Lam Mei Leng, Kuan Pui Ian, Ho Sio Kuan, Chan Sin Iok e Lo Ah Fung, auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Fevereiro de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ao Ieong Choi Lai, Cheong Kuok Chio, Tong Sin Hong, Un Sio Ip e Tam Kam Ip, auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de auxiliar de

般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二四年一月十八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第9/2010號法律第七條第一款(三)項的規定，楊瑞芳在本局擔任行政任用合同第五職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二四年三月五日起生效。

摘錄自局長於二零二四年四月十六日的批示：

梁穎儀，本局確定委任第四職階高級護士，應其要求自二零二四年七月一日起免職。

摘錄自本局局長於二零二四年四月二十三日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項和第三款的規定，袁暢在本局擔任行政任用合同第四職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階重型車輛司機，自二零二四年五月二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項和第三款的規定，吳健權在本局擔任行政任用合同第五職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階重型車輛司機，自二零二四年四月二十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，馬耀玲、施展鴻、譚惠芳及劉家祥在本局擔任行政任用合同第一職階一等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等高級技術員，自二零二四年四月二十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，馮曉華、梁咏梅、黃結萍、曾碧君、盧靜兒、李純映、吳婉欣及黃綺媚在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導

serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 18 de Janeiro de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Leong Soi Fong, auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Março de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do director dos Serviços, de 16 de Abril de 2024:

Leong Weng I — exonerada, a seu pedido, do quadro de pessoal, destes Serviços, como enfermeira-graduada, 4.º escalão, de nomeação definitiva, a partir de 1 de Julho de 2024.

Por despachos do director dos Serviços, de 23 de Abril de 2024:

Un Cheong, motorista de pesados, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de motorista de pesados, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 2 de Maio de 2024.

Ng Kin Kun, motorista de pesados, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de motorista de pesados, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 27 de Abril de 2024.

Ma Io Leng, Si Chin Hong, Tam Wai Fong e Lao Ka Cheong, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 27 de Abril de 2024.

Fong Hio Wa, Leong Veng Mui, Wong Kit Peng, Chang Pek Kuan, Lou Cheng I, Lei Son Ieng, Ng Un Ian e Wong I Mei, adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º

員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，自二零二四年四月二十九日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，程嘉麗和梁苑珊在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，自二零二四年四月二十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，黃蓓蓓在本局擔任行政任用合同第二職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問高級技術員，自二零二四年四月二十九日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，杜展明和鍾文濤在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階首席技術員，自二零二四年四月二十九日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，張錦堂在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，自二零二四年四月二十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，李麗華、李銀麗、林汝庭及陳永發在本局擔任行政任用合同第一職階首席行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席行政技術助理員，自二零二四年四月二十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，梁思敏在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二四年三月七日起生效。

escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 29 de Abril de 2024.

Ching Ka Lai e Leong Un San, técnicas especialistas, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 27 de Abril de 2024.

Wong Pui Pui, técnica superior assessora, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 29 de Abril de 2024.

Tou Chin Meng e Chong Man Tou, técnicos principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico principal, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 29 de Abril de 2024.

Cheong Kam Tong, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 27 de Abril de 2024.

Lei Ana Maria, Lei Ngan Lai, Lam Yu Ting e Chan Weng Fat, assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 27 de Abril de 2024.

Leong Si Man, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroativos a partir de 7 de Março de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

摘錄自本局局長於二零二四年四月二十五日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階主治醫生何華，自二零二四年五月六日起生效；

第一職階二等高級技術員梁鞍輝和李曉玲，自二零二四年五月六日起生效。

摘錄自局長於二零二四年四月三十日的批示：

應鄭秀文的要求，其在本局擔任第三職階首席顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零二四年七月一日起予以解除。

摘錄自本局局長於二零二四年五月三日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階一級護士柳玉欣的行政任用合同獲續期六個月，自二零二四年五月二十二日起生效。

摘錄自局長於二零二四年五月九日的批示：

應朱秀容的要求，其在本局擔任第四職階一般服務助理員的不具期限的行政任用合同，自二零二四年七月一日起予以解除。

按照二零二四年七月三十一日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

Mariana Machado de Matos - 應其要求，註銷第FI0158號物理治療師完全執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

取消康佳綜合診所第AL - 0184號執照之許可，因其沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$270.00)

摘錄自代局長於二零二四年八月一日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，張宇山在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條

Por despachos do Director dos Serviços, de 25 de Abril de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Ho Wa, como médico assistente, 1.º escalão, a partir de 6 de Maio de 2024;

Leong On Fai e Lei Hio Leng, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 6 de Maio de 2024.

Por despacho do director dos Serviços, de 30 de Abril de 2024:

Cheang Sao Man — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica superior assessora principal, 3.º escalão, destes Serviços, a partir de 1 de Julho de 2024.

Por despacho do Director dos Serviços, de 3 de Maio de 2024:

Lao Iok Ian, enfermeira de grau I, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 22 de Maio de 2024.

Por despacho do director dos Serviços, de 9 de Maio de 2024:

Chu Sao Iong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, destes Serviços, a partir de 1 de Julho de 2024.

Por despachos do Subdirector dos Serviços, substituto, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 31 de Julho de 2024:

Mariana Machado de Matos — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de fisioterapeuta, licença integral n.º FI0158.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Cancelada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício de Centro Medicina Hon Kai, alvará n.º AL-0184.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 1 de Agosto de 2024:

Cheong U San, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada

款，轉為第一職階一等技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二四年八月一日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

陸綺蘭 - 應其要求，註銷第EL0148號護士有限度執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

聲 明

為著有關效力，茲聲明本局確定委任第三職階主任醫生唐蘊瑩，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項規定，自二零二四年七月一日起因自願退休而離職。

為著有關效力，茲聲明本局不具期限的行政任用合同第五職階一級護士林燕，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項規定，自二零二四年七月二日起因達年齡上限而強制退休。

為著有關效力，茲聲明本局確定委任第四職階顧問醫生黎淑清，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項規定，自二零二四年七月十八日起因達年齡上限而強制退休。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第三職階主治醫生謝文健，自二零二四年七月七日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項和第12/2015號法律第十五條(一)項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第七職階二等護理助理員勞照卿，自二零二四年七月二十四日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項和第12/2015號法律第十五條(一)項規定，終止其在本局的職務。

為有關效力，茲聲明本局第三職階主治醫生Ramos Faria Peixoto, Micaela，因個人勞動合同屆滿，自二零二四年七月二十四日起終止在本局的職務。

為有關效力，茲聲明本局不具期限的行政任用合同第二職階特級技術輔導員尹家偉，因辭世終止其在本局的職務，自二零二四年七月二十六日起生效。

二零二四年八月八日於衛生局

局長 羅奕龍

pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 1 de Agosto de 2024:

Lu, QiLan — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença limitada n.º EL0148.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Tong Van Ieng, chefe de serviço, 3.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Julho de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Lam In enfermeira de grau I, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desligada do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Julho de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Lai Sok Cheng, médica consultora, 4.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, desligada do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, a partir de 18 de Julho de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Tse Man Kin, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Julho de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Lou Chio Heng, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Julho de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Ramos Faria Peixoto, Micaela, médica assistente, 3.º escalão, cessou as suas funções nestes Serviços, no termo do prazo do seu contrato individual de trabalho, a partir de 24 de Julho de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Van Ka Wai, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou funções nestes Serviços, a partir de 26 de Julho de 2024, por motivo de falecimento.

Serviços de Saúde, aos 8 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零二四年七月二十四日的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（一）項以及現行第12/2015號法律第四條的規定，蘇春發在本局擔任行政任用合同第一職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階重型車輛司機，自二零二四年六月六日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項以及現行第12/2015號法律第四條的規定，陳秋菊在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，自二零二四年六月六日起生效。

按照局長於二零二四年八月一日之批示：

核准向澳門誠健有限公司發給“匯成”藥房准照，編號為第483號以及其營業地點為澳門馬濟時總督大馬路159號東南亞花園（東南亞商業中心）AW座地下及閣樓，總辦事處位於澳門倫敦街115號東南亞花園地下AW座。

（是項刊登費用為 \$270.00）

按照局長於二零二四年八月六日之批示：

核准向余惠蘭女士發給“信誠（十六浦分店）”藥房准照，編號為第484號以及其營業地點為澳門巴素打爾古街57號十六薈地下B座，東主地址位於澳門安仿西街82號利豐大廈地下B座。

（是項刊登費用為 \$270.00）

按照局長於二零二四年八月七日之批示：

核准向鄧煒強先生發給“浩暉”藥房准照，編號為第485號以及其營業地點為澳門永康街22號康樂新村（第五座）Q座地下和一樓，東主地址位於澳門沙梨頭海邊街173號祐華大廈第三座5樓4室。

（是項刊登費用為 \$270.00）

二零二四年八月七日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO
FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despachos do presidente do Instituto, de 24 de Julho de 2024:

Sou Chon Fat, motorista de pesados, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de motorista de pesados, 2.º escalão, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 6 de Junho de 2024.

Chan Chao Kok, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 6 de Junho de 2024.

Por despacho do presidente do Instituto, de 1 de Agosto de 2024:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 483 de Farmácia “WUI SENG”, com o local de funcionamento na Avenida do Governador Jaime Silvério Marques n.º 159 Tong Nam A Fa Un (Tong Nam A Seong Ip Chong Sam) “AW” r/c e Sobreloja, Macau, à Macau Seng Kin Limitada, com sede na Rua de Londres n.º 115 Tong Nam A Fa Un r/c “AW”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 6 de Agosto de 2024:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 484 de Farmácia “SEON SENG (SUCURSAL PONTE 16)”, com o local de funcionamento na Rua do Visconde Paço de Arcos n.º 57 Deluxe 16 r/c “B”, Macau, à Sr.ª U Wai Lan, com residência na Rua de Francisco António n.º 82 Edifício Lei Fung r/c “B”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 7 de Agosto de 2024:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 485 de Farmácia “HO FAI”, com o local de funcionamento na Rua da Saúde n.º 22 Hong Lok Village (Bloco 5) “Q” r/c e 1.º andar, Macau, ao Sr. Tang Wai Keong, com residência na Rua da Ribeira do Patane n.º 173 Edifício Yau Wa Bloco 3 5.º andar Sala 4, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 7 de Agosto de 2024. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

社 會 工 作 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二四年六月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以附註形式修改下列人員的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

不具期限的行政任用合同

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
譚桂嫦	特級技術員	3	545	17/07/2024
謝詩韻	特級技術輔導員	3	430	28/07/2024

長期行政任用合同

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
黃家裕	二等高級技術員	2	455	24/07/2024

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條第二款（二）項的規定，以附註形式修改下列人員的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

不具期限的行政任用合同

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
馮妙香	勤雜人員	4	140	04/07/2024

長期行政任用合同

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
張淑卿	勤雜人員	4	140	04/07/2024

摘錄自社會工作局代局長於二零二四年七月二十五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款的規定，本局臨時委任第一職階二等技術員何毅綱及古嘉儀，分別自二零二四年八月十七日及二十四日起轉為確定委任。

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 18 de Junho de 2024:

As trabalhadoras abaixo mencionadas – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nas categorias, escalões e índices a cada uma indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir das datas seguintes:

Contrato administrativo de provimento sem termo

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Tam Kuai Seong	técnico especialista	3	545	17/07/2024
Che Si Wan	adjunto-técnico especialista	3	430	28/07/2024

Contrato administrativo de provimento de longa duração

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Huang Jiayu	técnico superior de 2.ª classe	2	455	24/07/2024

As trabalhadoras abaixo mencionadas – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nas categorias, escalões e índices a cada uma indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir da data seguinte:

Contrato administrativo de provimento sem termo

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Fong Mio Heong	auxiliar	4	140	04/07/2024

Contrato administrativo de provimento de longa duração

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Cheong Sok Heng	auxiliar	4	140	04/07/2024

Por despachos da Ex.ª Senhora Presidente, substituta, do Instituto de Acção Social, de 25 de Julho de 2024:

He Yigang e Ku Ka I, técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, deste Instituto — nomeados, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos n.ºs 3 e 5 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 e 24 de Agosto de 2024, respectivamente.

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局行政任用合同第四職階輕型車輛司機潘允雄，應其要求，自二零二四年十月一日起終止其在本局之職務。

二零二四年八月八日於社會工作局

局長 韓衛

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Pun Wan Hong, motorista de ligeiros, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, neste Instituto, cessa as suas funções, a seu pedido, a partir de 1 de Outubro de 2024.

Instituto de Acção Social, aos 8 de Agosto de 2024. — O Presidente, *Hon Wai*.

社 會 保 障 基 金

議 決 摘 錄

按照社會保障基金行政管理委員會二零二四年七月四日議決：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款，以及第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式任用詹蔚婷在本基金擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，為期六個月試用期，自二零二四年八月五日起生效。

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年七月十七日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十七條及第一百四十四條的規定，本基金確定委任第三職階首席特級技術輔導員黃淑儀獲批准享受長期無薪假，自二零二四年八月五日至二零二六年八月九日。

二零二四年八月五日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, de 4 de Julho de 2024:

Tchim Wai Teng — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste FSS, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 3.º, n.º 2, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Agosto de 2024.

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Julho de 2024:

Wong Sok I Emily, adjunta-técnica especialista principal, 3.º escalão, de nomeação definitiva, deste FSS — concedida licença sem vencimento de longa duração, pelo período de 5 de Agosto de 2024 a 9 de Agosto de 2026, nos termos dos artigos 137.º e 140.º do ETAPM, vigente.

Fundo de Segurança Social, aos 5 de Agosto de 2024. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

澳 門 旅 遊 大 學

批 示 摘 錄

根據本校校長於二零二四年七月二十三日之批示：

許詠茵，本校第一職階二等高級技術員，屬行政任用合同—根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，其合同獲續期

UNIVERSIDADE DE TURISMO DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho da reitora da Universidade, de 23 de Julho de 2024:

Hoi Weng Ian, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, desta Universidade — renovado o referido contrato, pelo período

一年零六個月，並屬同一職級及職階，由二零二四年九月二十七日起生效。

二零二四年八月六日於澳門旅遊大學

副校長 羅曼儀

de um ano e seis meses, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 27 de Setembro de 2024.

Universidade de Turismo de Macau, aos 6 de Agosto de 2024. — A Vice-reitora, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

土地工務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年六月二十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條第一款及第三款與及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，麥智欣獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員（法律範疇）。

二零二四年八月七日於土地工務局

局長 黎永亮

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E CONSTRUÇÃO URBANA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Junho de 2024:

Mak Chi Ian — nomeada, provisoriamente, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 22.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 7 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

公共建設局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年七月二十九日作出的批示：

伍冠華及成麗 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點650，自二零二四年七月二十八日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年八月二日作出的批示：

范嘉雯及袁明傑 — 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二四年八月七日於公共建設局

局長 林煒浩

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 29 de Julho de 2024:

Ng Kun Wa e Seng Lai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, progredindo para técnicos superiores assessores, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3 da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Julho de 2024.

Por despachos do signatário, de 2 de Agosto de 2024:

Fan Ka Man e Iun Meng Kit — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 7 de Agosto de 2024. — O Director, *Lam Wai Hou*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年七月二十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲准續期一年，生效日期如下：

蔡惠碩士擔任宣傳推廣處處長，自二零二四年九月六日起生效；

吳鎮庭碩士擔任行政處處長，自二零二四年九月六日起生效；

李志圻碩士擔任航行監察處處長，自二零二四年九月二十一起生效。

二零二四年八月五日於海事及水務局

局長 黃穗文

環 境 保 護 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年八月二日的批示：

阮燕蓮—根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本局環境宣傳教育合作廳廳長，為期一年，自二零二四年九月一日起生效；

黃秀娟—根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本局環境宣傳教育處處長，為期一年，自二零二四年九月一日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二四年八月五日作出的批示：

楊志明—根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款、第四款以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第六

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Julho de 2024:

O seguinte pessoal chefias, destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem competências profissionais e experiências adequadas para o exercício das suas funções, a partir das datas abaixo indicadas:

Mestre Choi Wai, como chefe da Divisão de Divulgação e Promoção, a partir de 6 de Setembro de 2024;

Mestre Ng Chan Teng, como chefe da Divisão Administrativa, a partir de 6 de Setembro de 2024;

Mestre Lei Chi Ian, como chefe da Divisão de Vigilância da Navegação, a partir de 21 de Setembro de 2024.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 5 de Agosto de 2024. — A Directora, Wong Soi Man.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Agosto de 2024:

Un In Lin — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Sensibilização, Educação e Cooperação Ambiental destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Setembro de 2024.

Vong Sao Kun — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Sensibilização e Educação Ambiental destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Setembro de 2024.

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 5 de Agosto de 2024:

Ieong Chi Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3),

職階輕型車輛司機的薪俸點220點，並自二零二四年八月十二日起生效。

二零二四年八月六日於環境保護局

局長 譚偉文

3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 12 de Agosto de 2024.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 6 de Agosto de 2024. — O Director, *Tam Vai Man*.

交通事務局

聲明

為著有關效力，茲聲明，在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第二職階特級車輛查驗員劉偉德，自二零二四年八月三日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，終止其在本局之職務。

為著有關效力，茲聲明，在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第四職階技術工人黃偉超，自二零二四年八月九日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，終止其在本局之職務。

二零二四年七月二十二日於交通事務局

局長 林衍新

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Lao Wai Tak, inspec-tor de veículos especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 3 de Agosto de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Wong Wai Chio, operário qualificado, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 9 de Agosto de 2024.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 22 de Julho de 2024. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

郵電局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年六月十四日作出的批示：

梁嘉堡 - 根據現行第14/2009號法律第十二條第一款和第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款和第三款及第五條第一款和第四款的規定，以行政任用合同制度聘用為第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期六個月試用期，自二零二四年七月二十九日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Junho de 2024:

Leong Ka Pou, contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 29 de Julho de 2024.

摘錄自局長於二零二四年七月五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

李貝茜，第一職階首席行政技術助理員，自二零二四年十月三日起生效；

周志文、黃家財及許志豪，第三職階郵差，首兩位自二零二四年十月五日起生效，餘下一位自二零二四年十月二十七日起生效；

陳志豪，第二職階郵差，自二零二四年十月一日起生效。

摘錄自局長於二零二四年七月十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階二等技術輔導員黃婉藍，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二四年十月九日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年七月十七日作出的批示：

何麗儀具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任財政處處長的定期委任續期一年，自二零二四年十月一日起生效。

二零二四年八月二日於郵電局

代局長 葉頌華

Por despachos da Directora dos Serviços, de 5 de Julho de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Lei Pui Sai, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 3 de Outubro de 2024;

Chau Chi Man, Vong Ka Choi e Hoi Chi Hou, como distribuidores postais, 3.º escalão, a partir de 5 de Outubro de 2024 para os dois primeiros e 27 de Outubro de 2024 para o restante;

Chan Chi Hou, como distribuidor postal, 2.º escalão, a partir de 1 de Outubro de 2024.

Por despacho da Directora dos Serviços, de 10 de Julho de 2024:

Wong Un Lam — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 9 de Outubro de 2024.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Julho de 2024:

Ho Lai I — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Outubro de 2024, como chefe da Divisão Financeira destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 2 de Agosto de 2024. — A Directora dos Serviços, substituta, Ip Chong Wa.

地圖繪製暨地籍局

批 示 摘 錄

按照簽署人於二零二四年七月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款、第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改戴志恆在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第六職階勤雜人員職級的薪俸點160點，自二零二四年七月十四日起生效。

二零二四年八月六日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 16 de Julho de 2024:

Tai Chi Hang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de auxiliar, 6.º escalão, índice 160, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 14 de Julho de 2024.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 6 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, Vicente Luís Gracias.

地 球 物 理 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自地球物理氣象局局長於二零二四年八月五日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第二職階顧問氣象高級技術員黃振星之長期行政任用合同第三條款，轉為第三職階顧問氣象高級技術員，薪俸點為650點，自二零二四年七月三十一日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(四)項及第三款、以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第八職階技術工人余章輝之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第九職階技術工人，薪俸點為280點，自二零二四年七月三十一日起生效。

二零二四年八月七日於地球物理氣象局

局長 梁永權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 5 de Agosto de 2024:

Wong Chan Seng, meteorologista assessor, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para meteorologista assessor, 3.º escalão, índice 650, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Julho de 2024.

U Cheong Fai, operário qualificado, 8.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Julho de 2024.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 7 de Agosto de 2024. — O Director, *Leong Weng Kun*.